



หลักปฏิบัติ

สารบัญ

| | |
|--|----|
| การดำเนินงานของเรานั้นสำคัญ สาส์นจาก Doug Baker ประธานบริษัทและประธานผู้บริหารสูงสุด..... | 3 |
| 1. ยึดมั่นต่อจริยธรรมและมาตรฐานทางกฎหมายอันสูงสุด | 4 |
| 2. การส่งเสริมให้เคารพสถานที่ทำงาน..... | 8 |
| 3. การส่งเสริมความปลอดภัย สุขภาพและสภาพแวดล้อมที่แข็งแรงและมั่นคง | 11 |
| 4. การรักษาผลประโยชน์ของ Ecolab | 14 |
| 5. การให้และการรับของขวัญ งานเลี้ยงสังสรรค์และการต้อนรับ | 17 |
| 6. การป้องกันการติดสินบนและการทุจริต | 19 |
| 7. การทำธุรกิจกับรัฐบาลสหรัฐฯ | 22 |
| 8. การทำธุรกรรมทางธุรกิจข้ามแดน..... | 25 |
| 9. การแข่งขันอย่างเป็นธรรม | 28 |
| 10. การหลีกเลี่ยงการค้าภายใน | 31 |
| 11. การปกป้องและการใช้ทรัพย์สินและสินทรัพย์ของ Ecolab อย่างถูกต้อง | 33 |
| 12. ให้ความมั่นใจเรื่องข้อมูลส่วนตัวและการป้องกันความปลอดภัยของข้อมูล..... | 36 |
| 13. การติดต่อสื่อสารกับสาธารณะ ผู้ลงทุนและสื่อ | 38 |
| 14. การเก็บบันทึกทางการเงินและบันทึกทางธุรกิจที่ถูกต้อง | 40 |
| 15. คำถามและข้อสงสัย: การหาแหล่งข้อมูลของ Ecolab | 43 |

การดำเนินงานของเราที่สำคัญ

สาส์นจาก Doug Baker ประธานบริษัทและประธานผู้บริหารสูงสุด

Dเรียน เพื่อนร่วมงาน:

วันต่อวัน เพราะเราทำงานเพื่อสร้าง Ecolab ให้มีความมั่นคง เราได้เน้นความสำคัญในสิ่งที่เราจะต้องทำ — เอาชนะลูกค้าใหม่ ขยายบัญชีที่เรา มีอยู่แล้ว ออกผลิตภัณฑ์ใหม่เป็นคนแรกและให้บริการที่ดีเยี่ยมกับลูกค้า

แต่สิ่งสำคัญที่เราทำคือวิธีการทำงานของเรา การปฏิบัติของเราจะต้องอยู่ในแนวทางเดียวกันกับค่านิยมของ Ecolab และยึดหลักปฏิบัติและนโยบายของบริษัท “วิธีการทำงานของเรา” หมายถึงสิ่งที่เราทำด้วยความซื่อสัตย์ — ซึ่งเราแสดงพฤติกรรมในแบบที่เราได้รับความไว้วางใจของผู้ที่มีส่วนเกี่ยวข้องลูกค้า ชุมชนและคนอื่น ๆ อย่างต่อเนื่อง วิธีการทำงานของเรานั้นเป็นเดิมพัน: ความสัมพันธ์ ชื่อเสียงและแม้แต่ความสามารถในการดำเนินธุรกิจต่อไปของเรา

เพราะเราให้บริการตลาดใหม่ ต้อนรับเพื่อนร่วมงานใหม่และขยายออกไปทั่วโลก เราต้องต้อนรับความหลากหลาย และเมื่อเราทำเช่นนั้น เราจะต้องพยายามอย่างหนักในการทำให้เป็น “หนึ่ง” Ecolab, ซึ่งถูกกำหนดและแนะนำแนวทางโดยหุ้นส่วนที่มีค่าของเรา:

- ▲ **ก้าวไปสูเป้าหมายของเรา:** เราจัดส่งผลลัพธ์สำหรับลูกค้า หุ้นส่วนของเราและต่อกันและกัน
- ▲ **เลือกทำในสิ่งที่ถูกต้อง:** เราซื่อสัตย์ เชื่อถือได้และปฏิบัติโดยไม่แสแสวง เราปฏิบัติด้วยความซื่อสัตย์
- ▲ **พร้อมท้าทายตัวเองไปสู่ระดับที่สูงกว่า:** เราก้าวเหนือกว่าสถานะที่เราเป็นอยู่ เรียนรู้และเติบโต เปลี่ยนแปลงเพื่อปรับปรุงขั้นตอนการดำเนินงานและจัดส่งผลลัพธ์ที่ดีกว่าให้ลูกค้า

- ▲ **ร่วมมือกันภายใต้ความเห็นที่หลากหลาย:** เราทำงานร่วมกันเพื่อทีมและบริษัทที่ดี — ข้ามสายงานและภูมิศาสตร์ เราแบ่งปันความรู้และสนับสนุนกันและกัน
- ▲ **พร้อมสร้างความแตกต่าง สร้างผลกระทบด้านบวกแก่ผู้คนรอบข้างเรา ต่อชุมชนและโลกของเรา** เราจุดประกายให้คนอื่นทำในสิ่งที่แตกต่างในทางบวก
- ▲ **เราทำทุกสิ่งทุกอย่างนี้ด้วยความใส่ใจโดยยึดถือ ความปลอดภัยมาเป็นลำดับแรก**

กิจวัตรของพนักงานของ Ecolab ทุกคน สำคัญที่สุดบอกได้ว่าเราคือใครในฐานะบริษัท ดังนั้นเราแต่ละคนจะต้องรับผิดชอบในการปฏิบัติตามหลักปฏิบัติของ Ecolab หลักปฏิบัติของเรา — เสริมด้วยนโยบาย ขั้นตอนการทำงานของเรา และคู่มือ — หลักปฏิบัติการแนะนำแนวทางสำหรับพฤติกรรมของเรานี้ต่อลูกค้า เพื่อนร่วมงาน ผู้จัดหา คู่แข่งและชุมชนของเรา พนักงานทั้งหมด เจ้าหน้าที่และกรรมการผู้จัดการทุกคนจะต้องปฏิบัติตามหลักปฏิบัติ

ผมขอให้ท่านทำความคุ้นเคยกับ “หลักปฏิบัติ” ฉบับล่าสุดซึ่งครอบคลุมเรื่องต่าง ๆ มากกว่าเวอร์ชันที่ผ่านมา ถ้าท่านพบว่าหลักปฏิบัติของเราไม่ได้ระบุถึงประเด็นใด มีคำถามหรือข้อสงสัย โปรดปรึกษาผู้จัดการ หัวหน้างานของท่าน หรือฝ่ายกฎหมายของ Ecolab เพื่อระบุแหล่งข้อมูลอื่นๆ ให้ดูที่ด้านหลังของหลักปฏิบัติ [หากมีคำถาม หรือข้อสงสัย: หาข้อมูลของ Ecolab](#)



ชื่อเสียงที่ดีเยี่ยมของ Ecolab คือทรัพย์สินที่สำคัญที่สุดอย่างหนึ่งของเรา สะท้อนทัศนคติและการปฏิบัติของพนักงานที่แสดงให้เห็นถึงค่านิยมที่ถูกต้องของบริษัทและยึดหลักปฏิบัติตลอดเวลาหลายปีที่ผ่านมา ผมหวังว่าท่านจะปกป้องและรักษาชื่อเสียงของเราโดยการดำรงไว้ซึ่งค่านิยมของเรา ยึดมาตรฐานสูงของหลักปฏิบัติอยู่ตลอดเวลาและให้ความสนใจว่าเราจะต้องทำสิ่งที่ถูกต้อง สิ่งที่เป็นธรรมและสิ่งที่ซื่อสัตย์อยู่ตลอดเวลา

ด้วยความเคารพ

Douglas M. Baker, Jr.

ประธานคณะกรรมการและผู้บริหารสูงสุด



ยึดมั่นในจริยธรรมและมาตรฐาน นทางกฎหมายอันสูงสุด

Ecolab ยึดมั่นในการผดุงไว้ซึ่งกฎหมายและมาตรฐานทางจริยธรรมที่สูงที่สุด โดยไม่คำนึงว่าเมื่อไหร่และที่ไหร่ที่เราทำธุรกิจ หลักปฏิบัติของเรา (หลัก) ให้การแนะนำทางพื้นฐานเพื่อช่วยให้เราพิจารณาตัดสินใจในนามบริษัทได้ดี ในการทำงานแบบมีจริยธรรมและสอดคล้องกับนโยบายของ Ecolab และกฎหมายของประเทศที่เราทำธุรกิจ

ในฐานะพนักงานของ Ecolab หรือสาขาหรือบริษัทในเครือของ Ecolab ท่านต้องอ่านทำความเข้าใจและยึดหลักปฏิบัติ – และท่านต้องใช้ข้อมูลดังกล่าวในการอ้างอิงหลักปฏิบัติเมื่อมีข้อสงสัยหรือเผชิญกับสถานะที่ลำบากทางด้านจริยธรรม ท่านต้องทำความเข้าใจและปฏิบัติตามนโยบายและขั้นตอนการดำเนินงานของบริษัท ซึ่งบางอย่างได้อ้างอิงเอาไว้ในหลักปฏิบัติ

หลักปฏิบัติและนโยบายของเราเป็นการให้คำแนะนำในหลายๆสถานการณ์ อย่างไรก็ตาม ไม่มีแนวทางที่สามารถครอบคลุมข้อสงสัยหรือคำถามได้ทั้งหมด ดังนั้น Ecolab จึงเชื่อมั่นว่าท่านจะใช้การพิจารณาตัดสินใจที่ดีในทุกการกระทำ – และหาคำแนะนำเมื่อท่านเผชิญกับปัญหาที่ไม่ได้ระบุเอาไว้ในหลักปฏิบัติ

เราจะต้องผดุงไว้ซึ่งหลักปฏิบัติและปฏิบัติตนตามกฎหมาย

ไม่ว่าท่านจะทำงานที่ไหนหรือตำแหน่งอะไร ในฐานะพนักงานของ Ecolab ท่านต้องยึดมั่นที่จะต้อง:

- ▶ **ปฏิบัติตามหลักปฏิบัติ** หลักปฏิบัติบังคับใช้กับ บริษัท พนักงาน เจ้าหน้าที่ และกรรมการผู้จัดการของ Ecolab ทั่วโลก เช่นเดียวกับพนักงานของบริษัทสาขาและผู้ร่วมทุน นอกจากนี้ เราคาดหวังให้ ตัวแทน ผู้รับเหมาอิสระและพนักงานของผู้ร่วมทุนขนาดเล็กปฏิบัติตามให้สอดคล้องกับหลักปฏิบัติ
- ▶ **ประพฤติปฏิบัติตามกฎหมายและกฎระเบียบข้อบังคับของประเทศซึ่งเราเข้าไปดำเนินธุรกิจ** ท่านถูกคาดหวังให้ปฏิบัติตามหลักจริยธรรมและมาตรฐานทางกฎหมายซึ่งบังคับใช้ในประเทศที่เราดำเนินธุรกิจ ถ้าท่านกังวลใจว่ากฎหมายหรือกฎระเบียบในพื้นที่เครื่องครัดกว่า หรือดูเหมือนจะแตกต่างจากหลักปฏิบัติของเรา คุณควรขอคำแนะนำจากหัวหน้างานหรือฝ่ายกฎหมายของ Ecolab เมื่อมีสองมาตรฐาน—ในกรณี หลักปฏิบัติและกฎหมาย - คุณควรปฏิบัติตามมาตรฐานที่เคร่งครัดกว่า การไม่ปฏิบัติตามกฎหมายจะถูกพิจารณาว่าเป็นการล่วงละเมิดหลักปฏิบัติ
- ▶ **ทำความเข้าใจและดำรงไว้ซึ่งนโยบายของบริษัท** ขั้นตอนและคู่มือที่บังคับใช้ในงานของท่าน

การรายงานด้วยความสัตย์จริงและถามคำถาม

หากพนักงาน ตัวแทนผู้ที่เป็นบุคคลที่สาม (ซึ่งเป็นผู้จัดหาหรือหุ้นส่วนทางธุรกิจ) ทำการล่วงละเมิดหลักปฏิบัติท่านจะต้องรายงานโดยทันที และด้วยความสัตย์จริง ถ้าท่านไม่รายงานแนวโน้มการล่วงละเมิดโดยที่ท่านได้ไตร่ตรองเอาไว้ก่อน หรือปิดบังข้อมูลที่เกี่ยวข้องกับการละเมิด ท่านอาจจะถูกลงโทษทางวินัยไปจนถึงการสิ้นสุดการจ้างงาน

ถ้าท่านมีคำถามเกี่ยวข้องกับการกระทำที่ไม่เหมาะสม ให้ปรึกษาหารือกับหัวหน้างานของท่าน ฝ่ายทรัพยากรมนุษย์หรือฝ่ายกฎหมาย คุณอาจจะรายงานการล่วงละเมิดที่ถูกสงสัยตามความสัตย์จริงหรือขอคำแนะนำโดยการโทรไปที่สายให้ความช่วยเหลือเรื่องหลักปฏิบัติในพื้นที่ที่คุณทำงาน ลิสต์รายการเกี่ยวกับรายงานหาได้ที่

คำถามและข้อสงสัย: การหาข้อมูลของ Ecolab หมวดหลักปฏิบัติ

Roadmap ทางด้านจริยธรรม

จรรยาบรรณของเราเป็นเรื่องเกี่ยวกับแนวทางเพื่อช่วยในการพิจารณาตัดสินใจของท่านในนามของ Ecolab เนื่องจากไม่มีคำแนะนำแนวทางไหนที่จะครอบคลุมทั้งหมด เราทุกคนจึงต้องรับผิดชอบในการปฏิบัติตนอย่างมีจริยธรรมและให้ถูกต้องตามกฎหมาย

เมื่อท่านเผชิญกับสถานการณ์ที่ลำบากหรือยุ่งยาก ให้พิจารณาคำถามเหล่านี้:

- ▶ การกระทำของฉัน/ผมเป็นการกระทำที่ถูกต้องหรือไม่?
- ▶ การกระทำหรือการพิจารณาตัดสินของฉัน/ผม ขัดแย้งต่อการตรวจสอบของสาธารณะชนหรือไม่?
- ▶ การกระทำหรือการพิจารณาตัดสินของฉัน/ผม ปกป้องชื่อเสียงของ Ecolab ในฐานะบริษัทที่มีจริยธรรมหรือไม่?

หากคำตอบของคำถามเหล่านี้คือ “ไม่” ให้หยุดและพิจารณาสถานการณ์อย่างระมัดระวัง อ้างอิงหลักปฏิบัติหรือนโยบายของ Ecolab หรือปรึกษาแหล่งทรัพยากรการปฏิบัติตามกฎระเบียบเพื่อให้ท่านแน่ใจว่าท่านทำในสิ่งที่ถูกต้อง

พวกเราจะต้องจำไว้ว่า

มาตรการทางวินัยจะถูกพิจารณาหากพนักงานของ Ecolab:

- อนุญาตหรือเข้าร่วมในการกระทำหรือการปฏิบัติโดยตรงที่ฝ่าฝืนหลักปฏิบัติ
- ไม่รายงานการล่วงละเมิดหรือปกปิดข้อมูลที่เกี่ยวข้องกับการล่วงละเมิดหลักปฏิบัติโดยมีการไต่ตรองไว้ก่อน
- ในฐานะหัวหน้างาน หากบกพร่องต่อการดูแลพนักงานในสังกัดของตน
- ตอบโต้ไม่ว่าโดยทางตรงหรือทางอ้อม หรือสนับสนุนให้บุคคลอื่นทำเช่นนั้นต่อบุคคลที่รายงานการล่วงละเมิดหรือมีแนวโน้มว่าจะล่วงละเมิดหลักปฏิบัติ

ไม่ว่าคุณจะได้รับอนุญาตให้รายงานการล่วงละเมิดหลักปฏิบัติแบบไม่เปิดเผยกับสายด่วนหรือไม่ นั่นขึ้นอยู่กับกฎหมายในท้องถิ่นของท่าน บางประเทศที่เราดำเนินธุรกิจนั้นมีข้อจำกัด หรือไม่อนุญาตให้ทำการรายงานปัญหาบางอย่างหรือข้อสงสัยโดยไม่จำเป็นต้องเปิดเผย ถ้าท่านเป็นพนักงานในกลุ่มสหภาพยุโรป และท่านรายงานไปที่สายให้ความช่วยเหลือเรื่องหลักปฏิบัติ จะบังคับใช้ข้อแนะนำดังต่อไปนี้:

- ▲ ท่านจะบอกชื่อของท่านเพื่อที่จะนำไปใช้ในรายงาน
- ▲ ท่านควรจะให้ชื่อพนักงานที่ต้องสงสัยว่ากระทำผิดในกรณีที่เป็นจริง ๆ เท่านั้น
- ▲ พนักงานที่ถูกให้ชื่อจะได้รับการแจ้งให้ทราบภายในสามวันทำการที่ท่านรายงาน
- ▲ Ecolab จะใช้ข้อมูลที่ท่านให้มาในการสอบสวนตามรายงานที่ท่านระบุเท่านั้นและจะไม่ใช้ข้อมูลเพื่อจุดประสงค์อื่น

ไม่มีการแก้แค้นและการปกปิด

เรามีหน้าที่ปกป้องพนักงานคนที่รายงานด้วยความสัตย์จริง ขอคำแนะนำหรือถามคำถาม นโยบายต่อต้านการแก้แค้นของเราจะทำให้ท่านมั่นใจว่าไม่มีพนักงานคนไหนจะได้รับอันตรายจากการบอกกล่าวปัญหา รายงานการล่วงละเมิด หรือให้ความร่วมมือกับการสอบสวน ซึ่งถูกออกแบบมาเพื่อปกป้องท่านจากการกระทำที่ไม่มีการรับประกันจากบริษัท พนักงานของ Ecolab หรือผู้จัดการ หรือ หัวหน้างาน ถ้าท่านเชื่อว่าตกเป็นเหยื่อของการแก้แค้น ควรติดต่อผู้จัดการหรือหัวหน้างาน ฝ่ายกฎหมายหรือสายให้ความช่วยเหลือเรื่องหลักปฏิบัติ ตามความเหมาะสม

เมื่อท่านรายงานด้วยความสัตย์จริงหรือขอความช่วยเหลือในการบอกกล่าวปัญหาหรือข้อสงสัย บริษัท Ecolab จะให้คำตอบโดยทันที เราจะมุ่งมั่นเพื่อให้ความมั่นใจว่าข้อสงสัยของท่านจะถูกจัดการด้วยความละเอียดและเป็นความลับ อย่างเต็มขอบเขตเท่าที่จะเป็นไปได้ ในทางกลับกัน เราคาดหวังให้ท่านช่วยปกป้องรายงานให้เป็นความลับ เช่นเดียวกันกับกระบวนการสอบสวนต่างๆ โดยการไม่พูดคุยเรื่องดังกล่าวกับเพื่อนร่วมงาน

หากไม่ปฏิบัติตามหลักปฏิบัติ

หากไม่ปฏิบัติตามมาตรฐานที่ประกอบอยู่ในหลักปฏิบัติ ผลลัพธ์ที่เกิดขึ้นจะถูกลงโทษทางมาตรการทางวินัยที่ความเหมาะสมจนถึงการสิ้นสุดการจ้างงาน การฟ้องร้องการดำเนินคดีตามกฎหมายและการชดเชยค่าเสียหายจากอันเนื่องมาจากการล่วงละเมิด ขอบเขตการลงโทษทางวินัยจะขึ้นอยู่กับปัจจัยต่างๆ เช่น ความรุนแรงและความถี่ของการกระทำผิด

ในกรณีที่ไม่ได้เกิดขึ้นบ่อย ๆ นั้น Ecolab อาจจะอนุญาตให้ พนักงาน เจ้าหน้าที่หรือกรรมการผู้จัดการ ไม่พิจารณา การละเว้นต่อเจ้าหน้าที่บริหารหรือคณะกรรมการบริหาร อาจจะถูกระงับโดยคณะกรรมการ (หรือกรรมการของคณะกรรมการ) และในกรณีนี้ บริษัทจะเปิดเผยเรื่องดังกล่าวต่อสาธารณะและอธิบายเหตุผลประกอบด้วย

หน้าที่รับผิดชอบของผู้จัดการ

ในฐานะหัวหน้างานหรือผู้จัดการของ Ecolab ท่านมีหน้าที่รับผิดชอบในการทำความเข้าใจและปฏิบัติตามหลักปฏิบัติและตระหนักถึงมาตรฐานทางจริยธรรมของพฤติกรรมทางธุรกิจของท่าน นอกจากนี้ ท่านยังมีหน้าที่รับผิดชอบในการบังคับใช้หลักปฏิบัติในพื้นที่รับผิดชอบของท่าน ถ้าท่านมีพนักงานในสังกัด ขอให้ท่านมั่นใจว่าพนักงานของท่านอ่านและปฏิบัติตามหลักปฏิบัติ เช่นเดียวกับกับนโยบาย ขั้นตอนการดำเนินการและคู่มือที่อ้างอิงในหลักปฏิบัติ

ท่านสามารถส่งคำถาม ข้อเสนอ หรือปัญหาซึ่งต้องการคำแนะนำเพิ่มเติมไปยังหน่วยงานของ Ecolab เช่น ฝ่ายทรัพยากรบุคคลและฝ่ายกฎหมาย

อัปเดต

บริษัทจะทำการทบทวนเนื้อหาเกี่ยวกับกฎระเบียบในหลักปฏิบัติเช่นเดียวกับกับนโยบายที่เกี่ยวข้องอื่นๆ เราจะปรับเปลี่ยนแก้ไขหลักปฏิบัติตามความจำเป็นโดยสอดคล้องกับกฎหมาย นโยบายหรือการพัฒนาที่สำคัญอื่นๆ



การส่งเสริมให้เคารพสถานที่ทำงาน

ที่ Ecolab เราต้องการสร้างสภาพแวดล้อมในที่ทำงานที่มีความเคารพซึ่งกันและกัน ซึ่งพนักงานตระหนักถึงคุณค่าและศักดิ์ศรีของคนอื่น การกระทำใดก็ตามที่เป็นการลดคุณค่าและศักดิ์ศรีของพนักงานของเราคือการขัดแย้งต่อค่านิยมของเราและไม่ใช่วัฒนธรรมของเรา

เรายังมีพันธะสัญญาแสดงให้เห็นว่าเรามีความเคารพต่อผู้คนและวัฒนธรรมในประเทศที่เราทำธุรกิจ ในฐานะตัวแทนของบริษัท ท่านควรจะตระหนักถึงความละเอียดอ่อนทางวัฒนธรรมและประเพณีของที่เกี่ยวข้องที่ท่านทำงานร่วมด้วย

โอกาสทางการจ้างงานที่เท่าเทียมและหลากหลาย

Ecolab ยึดมั่นในการคงไว้ซึ่งพนักงานที่มีความหลากหลาย การมีวัฒนธรรมการให้ความเคารพซึ่งกันและกันและความเหมาะสมในเรื่องความแตกต่างอื่นๆ การให้โอกาสทางการจ้างงานที่เท่าเทียมกันคือการทำในสิ่งที่ถูกต้องประการหนึ่ง – และเป็นสิ่งสำคัญต่อความสำเร็จของเรา

เพื่อให้มั่นใจว่าเราปฏิบัติตามกฎหมายแรงงานและกฎหมายการจ้างงานและไม่เลือกปฏิบัติ การสรรหา ทดสอบว่าจ้าง การจ่ายเงินชดเชย การโอนย้ายตำแหน่งหรือสถานที่ทำงาน การฝึกอบรม การปฏิบัติที่ถูกต้องและการสิ้นสุดการจ้างงานของ Ecolab นั้นจะขึ้นอยู่กับคุณสมบัติเฉพาะบุคคลและความสามารถในการปฏิบัติงาน ซึ่งกฎเกณฑ์การพิจารณานั้นจะเกี่ยวข้องกับงานเท่านั้น Ecolab มีโปรแกรมที่จัดทำไว้เพื่อให้มั่นใจว่าเราจะให้โอกาสทางการจ้างงานที่เท่าเทียมกัน

เนื่องจากกฎหมายและกฎระเบียบที่แตกต่างกันในแต่ละท้องถิ่น โปรดติดต่อฝ่ายทรัพยากรบุคคลหรือฝ่ายกฎหมายหากท่านมีคำถามหรือข้อสงสัยเกี่ยวกับการเลือกปฏิบัติหรือการแบ่งแยก

การคุกคามและการเคารพสถานที่ทำงาน

การให้ความเคารพผู้อื่นคือพื้นฐานทางวัฒนธรรมของ Ecolab การขาดความเคารพส่งผลกระทบต่อการทำงานของพนักงานและมีผลเสียต่อความสำเร็จของ Ecolab เพื่อช่วยให้เกิดสภาพแวดล้อมที่ให้ความเคารพซึ่งกันและกัน Ecolab จะไม่ทนต่อการคุกคามหรือข่มขู่ใดๆ หรือการมีพฤติกรรมที่เป็นการข่มขู่อื่นๆ รวมทั้งการทำร้ายร่างกาย จิตใจ หรือการให้ร้ายทางวาจา เราห้ามการข่มขู่หรือคุกคามทุกรูปแบบ ไม่ว่าจะเป็นพนักงาน พนักงานชั่วคราวหรือผู้จำหน่ายจากภายนอก ซึ่ง:

- ▶ ยินยอมให้เกิดการคุกคามหรือการหมิ่นประมาททั้งทางตรงหรือทางอ้อมต่อข้อตกลงหรือเงื่อนไขของการจ้างงาน;
- ▶ การยินยอมหรือการปฏิเสธต่อการคุกคามหรือการสบประมาทถูกใช้เป็นพื้นฐานสำหรับการพิจารณาการจ้างงาน หรือ
- ▶ การข่มขู่หรือการสบประมาทที่มีจุดประสงค์หรือส่งผลอันก่อให้เกิดการรบกวนการปฏิบัติงานส่วนบุคคลหรือก่อให้เกิดการข่มขู่ การเป็นศัตรูหรือทำให้ไม่เกิดสภาพแวดล้อมในการทำงาน

การล่วงละเมิดนโยบายนี้จะทำให้บุคคลถูกลงโทษตามมาตรการทางวินัยไปจนถึงการสิ้นสุดการจ้างงาน

เราจะต้องจำไว้ว่า

ในกรณีที่ต้องการรักษาสิ่งแวดล้อมในการทำงานซึ่งปลอดจากการแบ่งแยก พนักงานที่เกี่ยวข้องกับการพิจารณาตัดสินทุกคนจะต้องทำการพิจารณาโดยปราศจากเรื่องที่เกี่ยวข้องกับ:

- เพศ
- เชื้อชาติ
- ต้นกำเนิด
- สัญชาติ
- ความโน้มเอียงทางเพศ
- อัตลักษณ์ทางเพศ
- ศาสนา
- อายุ
- ความทุพพลภาพ
- สถานะทางสมรส
- สถานะทางทหารผ่านศึก
- บุคลิกลักษณะส่วนบุคคลอื่นๆหรือเงื่อนไขที่ปกป้องชาติ รัฐหรือกฎหมายท้องถิ่น

คำถามและคำตอบ

ถาม: บางครั้ง ผม/ฉัน ได้ยินเพื่อนร่วมงานพูดคุยเรื่องตลกเกี่ยวกับการชี้ชวนทางเพศโดยไม่ตั้งใจหรือการใส่ร้ายป้ายสีเรื่องเชื้อชาติและเรื่องอื่น ๆ ที่ไม่เหมาะสมเกี่ยวกับพนักงานของ Ecolab ข้าพเจ้าควรทำอย่างไรดี ?

ตอบ: ไม่สำคัญว่าเพื่อนร่วมงานของท่านจะพูดว่า “เป็นเรื่องตลก” ผลกระทบของสิ่งที่พวกเขาพูดนั้นสำคัญกว่าเจตนาของพวกเขา ถ้าท่านอึดอัดกับการพูดคุยตรง ๆ กับเพื่อนร่วมงาน ท่านควรพูดคุยเรื่องที่เป็นกังวลกับหัวหน้างานหรือตัวแทนฝ่ายทรัพยากรบุคคล นอกจากนี้ ท่านอาจจะติดต่อฝ่ายกฎหมาย

หากท่านมีคำถามหรือข้อสงสัยเกี่ยวกับการคุกคามหรือต้องการข้อมูลเพิ่มเติมเรื่องนโยบายการคุกคามของ Ecolab กรุณาศึกษาคู่มือนโยบายที่บังคับใช้สำหรับท้องถิ่นของท่าน ตัวแทนฝ่ายทรัพยากรบุคคลในท้องถิ่นของท่านจะสามารถให้คำแนะนำกับท่านได้

ความรุนแรงในสถานที่ทำงาน

พนักงานของ Ecolab ทุกคนมีสิทธิ์ที่จะปฏิบัติงานในสภาพแวดล้อมซึ่งปราศจากความรุนแรง การทะเลาะวิวาท การคุกคามหรือการข่มขู่ ไม่ว่าจะเป็นการทำงานในสถานที่ที่เป็นทรัพย์สินของ Ecolab หรือความสัมพันธ์ในสถานที่ที่เกี่ยวข้องกับการทำงาน ไม่มีพนักงานของ Ecolab คนใดที่ควรจะเป็นต้นเหตุให้พนักงานคนอื่นกลัวโดยไม่มีเหตุผลหรือทำให้ครอบครัว เพื่อนร่วมงาน กลัวหรือมีผลต่อความปลอดภัยทั้งต่อตนเอง ครอบครัวและเพื่อนร่วมงาน ถ้าท่านเผชิญกับสถานการณ์ที่รุนแรง การทะเลาะวิวาทหรือการคุกคาม ท่านควรจะปรึกษากับผู้จัดการหรือตัวแทนฝ่ายทรัพยากรบุคคล หรือถ้าจำเป็นให้โทรหาหน่วยงานฉุกเฉินตามความเหมาะสม

นอกจากจะขัดต่อกฎหมายท้องถิ่นแล้ว Ecolab ยังห้ามการใช้อาวุธหรือการดำเนินการต่าง ๆ ในบริษัทหรือในขณะที่ทำธุรกิจของบริษัท

ถ้าคุณมีคำถามหรือข้อสงสัยเกี่ยวกับการความรุนแรงในสถานที่ทำงานหรือต้องการข้อมูลเพิ่มเติมเรื่องนโยบายของ Ecolab กรุณาศึกษาคู่มือนโยบายที่บังคับใช้สำหรับท้องถิ่นของท่าน

หน้าที่รับผิดชอบทางสังคมของบริษัท

Ecolab รับผิดชอบต่อชุมชนอย่างเคร่งครัด เราเชื่อในการจ่ายผลตอบแทนแก่พนักงานอย่างเป็นธรรมและถูกต้องตามกฎหมายท้องถิ่น เราสนับสนุนการเป็นอยู่ที่ดีของพนักงาน ลูกค้าและลูกค้าของลูกค้าของเราโดยการจัดหาโปรแกรมและริเริ่มการสนับสนุนคุณภาพของชีวิตในชุมชนซึ่งพวกเราทำงานและอาศัย เราเคารพสิทธิส่วนบุคคลและคงไว้ซึ่งมาตรฐานที่สูงของผู้จัดหาเช่นเดียวกันกับสังคมที่เรารับผิดชอบต่อ บริษัทไม่มีการจัดการให้มีหรือใช้หรือบังคับการใช้แรงงานเด็ก และไม่เห็นด้วยกับคนที่กระทำการรุนแรงต่อบุคคลที่ทำธุรกิจด้วย หรือในนามของ Ecolab



การส่งเสริม สภาพแวดล้อมที่มีความปลอดภัย แข็งแกร่งและมั่นคง

พันธสัญญาต่อสถานที่ทำงานที่ปลอดภัยและแข็งแกร่ง

Ecolab จัดให้มีค่านิยมด้านความปลอดภัยและความเป็นอยู่ที่ดีของพนักงานไว้สูงสุด เช่น เดียวกันกับการเป็นอยู่ที่ดีของชุมชนและสิ่งแวดล้อมที่เราปฏิบัติ แต่ละคนมีหน้าที่รับผิดชอบในการปฏิบัติตามข้อบังคับและกฎหมายด้านความปลอดภัยและการรับทราบ การเข้าใจและปฏิบัติตามนโยบายและขั้นตอนการดำเนินงานด้านความปลอดภัยของบริษัท แต่ละคนจะมีหน้าที่รับผิดชอบส่วนบุคคลในการรักษาสถานที่ทำงานที่ปลอดภัยและการใช้อุปกรณ์และวัสดุของ Ecolab แบบมีความปลอดภัย และจะต้องทำการพิจารณาตัดสินที่ดีอยู่เสมอในการทำงานประจำวัน

ในฐานะพนักงาน ถ้าท่านสังเกตเห็นหรือเรียนรู้เกี่ยวกับสภาวะหรือการปฏิบัติที่สถานที่ทำงานของท่านคุกคามต่อสุขภาพและความปลอดภัยของท่านหรือของเพื่อนร่วมงาน กรุณารายงานที่หัวหน้างาน ตัวแทนฝ่ายสิ่งแวดล้อมและสุขภาพ ฝ่ายรักษาความปลอดภัยในท้องถิ่น ตัวแทนฝ่ายทรัพยากรบุคคล หรือถ้าจำเป็นหน่วยงานฉุกเฉินตามความเหมาะสม

เราจะต้องจำไว้ว่า

ความปลอดภัยที่ Ecolab ไม่ใช่ทางเลือก
เราทุกคนมีข้อมูลมัดที่จะต้อง:

- ทำงานด้วยความปลอดภัยตลอดเวลา
- สวมอุปกรณ์ป้องกันความปลอดภัยที่เหมาะสมกับงานหรือภารกิจที่ทำอยู่
- หลีกเลี่ยงสิ่งที่ทำให้เสียสมาธิในขณะที่ทำงานหรือขับขี่
- รายงานเหตุการณ์บาดเจ็บทั้งหมดทันที
- ร่วมมือกับการสอบสวนที่เกี่ยวข้องกับความปลอดภัย

ยาเสพติดและแอลกอฮอล์

การใช้ยาเสพติดและแอลกอฮอล์สามารถคุกคามต่อสุขภาพและความปลอดภัยของพนักงานและในส่งผลในทางกลับกันต่อการปฏิบัติงานและชื่อเสียงของบริษัทได้ ไม่
ว่าการทำงานในสถานที่ของ Ecolab หรือการทำงานนอกหน่วยธุรกิจของบริษัท ท่านไม่ได้
รับอนุญาตผลิต ขาย แจกจ่าย จำหน่ายยา ครอบครองหรือใช้สารเสพติดที่ถูกควบคุม

Ecolab จะไม่ทนให้พนักงานบริโภคหรืออยู่ภายใต้อิทธิพลของแอลกอฮอล์หรือสารเสพติดในขณะที่ปฏิบัติงาน รวมทั้งการขับขี่ในขณะที่ทำธุรกิจ อาจจะมีข้อยกเว้นการดื่มแอลกอฮอล์ในงานหรือกิจกรรมทางสังคมซึ่งจะต้องได้รับอนุญาตก่อนและพนักงานจะต้องรักษาพฤติกรรมที่ถูกต้อง

ถ้าท่านสงสัยว่าพนักงานอาจจะอยู่ภายใต้อิทธิพลของแอลกอฮอล์หรือสารที่ได้รับการควบคุมในการล่วงละเมิดนโยบายของ Ecolab ท่านควรจะรายงานหัวหน้างานของท่านในทันที พนักงานที่ละเมิดนโยบายสารเสพติดและแอลกอฮอล์อาจจะถูกดำเนินคดีและมีความผิดทางอาญาเช่นเดียวกับถูกลงโทษทางวินัยไปจนถึงสิ้นสุดการจ้างงาน ถ้ามีคำถามหรือข้อกังวลใจเกี่ยวกับนโยบายเรื่องสารเสพติดและแอลกอฮอล์ของ Ecolab หรือถ้าต้องการข้อมูลเพิ่มเติม กรุณาดูที่คู่มือนโยบายที่บังคับใช้สำหรับพื้นที่ของท่านหรือพูดคุยกับตัวแทนฝ่ายทรัพยากรบุคคล

คุณภาพและความปลอดภัยของผลิตภัณฑ์

Ecolab ปฏิบัติตามกฎหมายและกฎระเบียบทั้งหมดที่เกี่ยวข้องกับคุณภาพและความปลอดภัยของผลิตภัณฑ์ เรามีพันธะสัญญาในการจัดหาผลิตภัณฑ์ที่มีคุณภาพ จากมุมมองและการผลิตจนถึงลูกค้าที่ใช้และการกำจัด การนำกลับมาใช้ใหม่ ด้วยการปฏิบัติตามกฎหมาย กฎระเบียบต่างๆ และนโยบายของบริษัทที่ควบคุมการพัฒนา การผลิต การทดสอบ การตรวจสอบ การจัดเก็บ การขนส่ง การใช้และการกำจัดผลิตภัณฑ์ของเรา เราให้ความมั่นใจในความมีศีลธรรมจรรยาในตราสินค้าของ Ecolab ไม่มีพนักงานคนไหนที่จะกระทำการอันเป็นอันตรายหรือเกิดความเสียหายต่อความมั่นใจหรือความไว้วางใจของลูกค้าในคุณภาพและความปลอดภัยของผลิตภัณฑ์ของเรา ถ้ามีข้อกังวลใจหรือสังเกตเห็นอะไรก็ตามที่อยู่นอกเหนือจากปกติซึ่งเป็นผลลบต่อผลิตภัณฑ์หรือการบริการของเราให้ติดต่อผู้จัดการของท่านหรือฝ่ายกฎหมายในทันที

พันธสัญญาที่จะสามารถรักษาและปกป้องสิ่งแวดล้อม

ที่ Ecolab เรามีพันธสัญญาที่จะจัดหาและปกป้องสิ่งที่จำเป็นสำหรับชีวิต: น้ำสะอาด อาหารที่ปลอดภัย พลังงานที่เพียงพอและสิ่งแวดล้อมที่ดีต่อสุขภาพ ซึ่งทำให้ดีหรือ แข็งแกร่งขึ้นโดยผู้เชี่ยวชาญหรือทักษะความรู้ของพนักงานของเราและผสมผสานกับการ อุทิศตนเพื่อสังคมที่เรารับผิดชอบต่อ การนำเสนอของเราให้ค่านิยมแก่ลูกค้าและเศรษฐกิจ ทั่วโลก – และช่วยรักษาโลกของเราเอาไว้ Ecolab จัดการปฏิบัติการทั่วโลกด้วยความ ห่วงใจและเป็นกังวลต่อสุขภาพ ความปลอดภัยและความเจริญรุ่งเรืองของพนักงาน ลูกค้า ชุมชนซึ่งเราให้ประโยชน์และสิ่งแวดล้อม พันธสัญญาของเราในการพัฒนาเพื่อ ให้เกิดการรักษาคือการเชื่อมต่อซึ่งในเอกสารเรียกว่า [หลักปฏิบัติของเรา](#). เราควรจะ พยายาม ปฏิบัติตามและส่งเสริมหลักปฏิบัติเหล่านี้

คำถามและคำตอบ

ถาม: ฉัน/ผม ทำงานใกล้ชิดกับไซต์ปฏิบัติการ ที่ไซต์งานของลูกค้า เขามักจะรีบร้อนและมีความเสี่ยงมากเมื่อเขาทำงานกับอุปกรณ์และ สารเคมี เช่น ไม่สวมถุงมือ หรือ แวนนิรภัยและ ขนย้ายสารเคมีด้วยความประมาท เมื่อไหร่ก็ตาม ที่ผม/ฉันให้คำแนะนำหรือถามการตัดสินใจของ เขา เขาไม่เห็นความสำคัญของ ผม/ฉันเลยและ เขามักจะบอกว่าเขาต้องการเร่งเพื่อให้งานเสร็จ ข้าพเจ้าควรทำอย่างไรดี ?

ตอบ: ท่านทำถูกแล้วที่บอกกล่าวเรื่องความปลอดภัยและบอกกล่าวการกระทำของคนๆนี้ ข้อควรระวังของเรานี้มีจุดมุ่งหมายเพื่อการ ปกป้องสวัสดิภาพของเพื่อนร่วมงาน ลูกค้า และชุมชนของเรา ถ้ามีการบอกกล่าวข้อ สงสัยที่ผู้ปฏิบัติการและไม่ได้ทำให้เขาเพิ่ม ความสนใจของปฏิบัติการที่ปลอดภัยในขณะ ทำงาน ควรพูดคุยกับหัวหน้างานหรือตัวแทน ด้านความปลอดภัย สุขภาพและสิ่งแวดล้อม

หรือตัวแทนฝ่ายทรัพยากรมนุษย์ในทันที ซึ่งจะบรรลุตามข้อบังคับภายใต้หลักปฏิบัติ และยังคงช่วยให้เรามีใจได้ถึงสภาพการทำงาน ที่มีสุขภาพและปลอดภัยสำหรับทุกคน

ถาม: เมื่อผม/ฉันกลับบ้าน ผม/ฉัน พบว่ามี สิ้นค้าตัวอย่างที่เกินมาจำนวนหนึ่งและตัวอย่าง จากที่ทำงานของลูกค้าอยู่ในรถ ผม/ฉัน ต้องการ ทำความสะอาดรถ ดังนั้นผม/ฉันจึงเทตัวอย่าง รวมๆ กันไว้ในกล่องและวางไว้ในถังขยะ ไม่มี ปัญหาที่แท้จริงในเรื่องนี้ ใช่ไหม?

ตอบ: อันดับแรก การเอาผลิตภัณฑ์มารวม กันนั้นก่อให้เกิดอันตรายอันเนื่องมาจาก ปฏิบัติการตอบกลับทางเคมี อันดับที่สอง การปล่อยสิ่งนี้อาจจะมีสารอันตรายออก สู่สิ่งแวดล้อม โดยเฉพาะในพื้นที่อยู่อาศัย ของท่านซึ่งสามารถนำไปสู่ปัญหาสำคัญทาง สิ่งแวดล้อมได้ ผลิตภัณฑ์ตัวอย่างควรจะถูก

จำกัดอย่างมีความรับผิดชอบ ไปงานข้อมูล ด้านความปลอดภัยของวัสดุ (MSDS) มีอยู่ ที่ [Ecolab.com](#) ประกอบด้วยข้อมูลการกำจัด สำหรับผลิตภัณฑ์ของเราซึ่งควรจะถูกปฏิบัติ ตามคำแนะนำตลอดเวลา ถ้าคุณไม่แน่ใจในการ กำจัดตัวอย่างหรือผลิตภัณฑ์ โปรดติดต่อ หรือตัวแทนทางสุขภาพและสิ่งแวดล้อม การ จัดการอย่างมีความรับผิดชอบต่อเคมีภัณฑ์ ที่ยังไม่ถูกใช้หรือยังไม่หมดอายุคือส่วนหนึ่ง ของพันธสัญญาของ Ecolab ในการปกป้อง สิ่งแวดล้อมและชุมชนที่เราปฏิบัติงาน



การรักษาผลประโยชน์ของ Ecolab

Ecolab คาดหวังให้พนักงานของเราหลีกเลี่ยงสถานการณ์ที่อาจจะสร้างความขัดแย้งระหว่างผลประโยชน์ส่วนบุคคลและผลประโยชน์ของบริษัท

ความขัดแย้งทางด้านผลประโยชน์

ความขัดแย้งทางด้านผลประโยชน์เกิดขึ้นเมื่อกิจกรรมกิจกรรมส่วนบุคคลหรือผลประโยชน์ส่วนบุคคลนั้นรบกวนผลประโยชน์ทางธุรกิจของบริษัท ในหลายๆ กรณี ความขัดแย้งทางผลประโยชน์นั้นส่งผลที่ร้ายแรงต่อท่านและบริษัท

ความขัดแย้งทางผลประโยชน์สามารถเกิดขึ้นได้ในสถานการณ์ที่แตกต่างกัน ทั้งทางตรง (คุณมีส่วนเกี่ยวข้อง) และทางอ้อม (ใครบางคนที่คุณมีความสัมพันธ์ส่วนตัวมีส่วนเกี่ยวข้อง) ท่านควรบอกกล่าวความขัดแย้งทางผลประโยชน์ ตัวอย่างเช่น:

- ▶ **การจ้างงานหรือกิจกรรมภายนอก:** ท่านไม่ควรเกี่ยวข้องกับการจ้างงานภายนอก บริษัทถ้าการจ้างงาน (i) ครอบคลุมหน้าที่ของท่านในบริษัท (ii) เป็นสาเหตุให้ท่านแข่งขันหรือทำงานกับบริษัทที่แข่งขันกับ Ecolab หรือ (iii) ทำให้ท่านจัดหาบริการหรือช่วยเหลือคู่แข่งของ Ecolab การจ้างงานภายนอกซึ่งทำให้ท่านใช้เวลาว่าง สิ่งอำนวยความสะดวกหรือทรัพย์สินต่าง ๆ ของ Ecolab เพื่อปฏิบัติงานซึ่งได้รับการพิจารณาตัดสินให้เป็นความขัดแย้งทางผลประโยชน์ การประเมินว่างานที่ส่งเสริมสร้างความขัดแย้งทางผลประโยชน์หรือไม่นั้น พนักงานจะต้องได้รับอนุมัติจากหัวหน้างานก่อนที่จะรับงานนอกบริษัท
- ▶ **ผู้อำนวยการ:** ถ้าท่านต้องการได้ตำแหน่งผู้อำนวยการบริษัทใดก็ตามหรือองค์กรที่ไม่แสวงผลกำไร ท่านควรเปิดเผยแผนการของท่านกับหัวหน้างานเพื่อรับอนุมัติก่อน การอนุมัติจากผู้บริหารสูงสุดของ Ecolab นั้นจะต้องทำก่อนการรับตำแหน่งใดๆ ในคณะกรรมการสำหรับบริษัทจำกัด ส่วนหนึ่งของขั้นตอนการอนุมัติ บริษัทจะระบุว่าเกี่ยวข้องของงานนั้นสร้างความขัดแย้งทางผลประโยชน์หรือไม่ แน่แน่นอนว่าท่านไม่ควรดำรงตำแหน่งกรรมการผู้จัดการ เจ้าหน้าที่หรือที่ปรึกษาให้กับบริษัทคู่แข่ง
- ▶ **การลงทุน:** ถ้าท่านหรือสมาชิกในครอบครัวที่พักอาศัยอยู่กับท่านเป็นเจ้าของหุ้นมากกว่าหนึ่งเปอร์เซ็นต์ (1%) ของหุ้นที่มีอยู่ในมือผู้ถือหุ้นของคู่แข่ง ผู้จัดหา หรือลูกค้าของ Ecolab ท่านจะต้องเปิดเผยการเป็นเจ้าของกับบริษัท แม้แต่ การเป็นเจ้าของเพียงส่วนน้อยใน คู่แข่ง ผู้จัดหา หรือลูกค้าของ Ecolab ก็ถือว่าเป็นความขัดแย้งทางผลประโยชน์ ภายใต้นโยบายของ Ecolab ผลประโยชน์ทางธุรกิจหรือผลประโยชน์ทางการเงินของสมาชิกในครอบครัวที่พักอาศัยอยู่กับท่านนั้นพิจารณาให้เป็นผลประโยชน์ทางการเงินเช่นเดียวกัน
- ▶ **โอกาสทางความร่วมมือ:** ในฐานะพนักงาน ท่านไม่ควรหาผลประโยชน์ส่วนบุคคลในโอกาสทางธุรกิจใดๆก็ตามที่บริษัทควรจะได้ผลประโยชน์ ท่านไม่ควรทำให้เกิดโอกาสนั้นๆแก่บุคคลอื่นเมื่อท่านรู้ว่า Ecolab ได้ผลประโยชน์ในโอกาสนั้น ยกตัวอย่างเช่น พนักงานควรหลีกเลี่ยงการซื้อสังหาริมทรัพย์หรือผลประโยชน์ทางการเงินในบริษัทที่ Ecolab รู้ว่าจะได้รับผลประโยชน์

คำถามและคำตอบ

ถาม: ภรรยาของผมทำงานให้บริษัทในท้องถิ่นที่มีกจะจัดหาสินค้าและบริการให้กับโรงงานของเรา ซึ่งทำให้ตอนนี้ผมเกี่ยวข้องกับการจัดซื้อที่จัดหาให้กับ Ecolab การเลือกบริษัทภรรยาของผมเป็นผู้จำหน่ายจะสร้างความขัดแย้งทางผลประโยชน์หรือไม่?

ตอบ: แน่نون ท่านต้องบอกกล่าวให้ผู้จัดการและฝ่ายกฎหมายของคุณทราบเกี่ยวกับการเกี่ยวเนื่องของภรรยาของกับผู้จัดการให้ Ecolab และรับอนุมัติเพื่อสั่งซื้อจากบริษัทนั้น ถ้าไม่ทำเช่นนั้น อาจแสดงให้เห็นว่าการพิจารณาในการสั่งซื้อจากบริษัทภรณานั้นแสดงให้เห็นถึงการเล่นพรรคเล่นพวก การเปิดเผยบทบาทหน้าที่ของภรรยาของท่านกับผู้จัดการของเรา ท่านได้สร้างให้เกิดความมั่นใจในด้านชื่อเสียงของบริษัทด้านความยุติธรรมและการไม่เอาเรื่องส่วนตัวเข้ามาเกี่ยวข้อง

- ▶ **สมาชิกในครอบครัว:** ถ้าสมาชิกในครอบครัวของท่านหรือบุคคลที่มีความสัมพันธ์ใกล้ชิดกับท่านทำงานกับ Ecolab หรือให้บริการแก่บริษัทหรือคู่แข่ง ผู้จัดการหรือลูกค้าของ Ecolab ท่านควรเปิดเผยความสัมพันธ์นั้นกับหัวหน้างานของท่านในทันทีเพื่อหลีกเลี่ยงหรือรับรู้ถึงความขัดแย้งทางผลประโยชน์ Ecolab จะไม่ซื้อสินค้าหรือใช้บริการจากบริษัทที่จ้างพนักงานของบริษัทหรือญาติสนิทของพนักงานบริษัทนอกจากได้รับการอนุมัติจากหัวหน้างานหรือสมาชิกฝ่ายกฎหมายก่อน ให้ความระมัดระวังเป็นพิเศษเมื่อท่านเข้าร่วมการพิจารณาเรื่องการจัดซื้อที่เกี่ยวกับบริษัทที่เป็นนายจ้างเป็นญาติของท่าน
- ▶ **การให้บริการรัฐบาล:** Ecolab สนับสนุนพนักงานให้มีความสัมพันธ์ในชุมชนและเข้าร่วมกับรัฐบาล แต่จะต้องควบคุมกฎระเบียบหรือหน้าที่รับผิดชอบบางอย่างในรัฐบาลที่อาจจะแสดงให้เห็นถึงความขัดแย้งทางผลประโยชน์ ถ้าท่านวางแผนที่จะลงเลือกตั้งหรือได้รับการแต่งตั้งให้ดำรงตำแหน่งในรัฐบาลในขณะที่ยังคงเป็นพนักงานของ Ecolab ในระหว่างการให้บริการแก่รัฐบาล อันดับแรกควรได้รับการอนุมัติที่เป็นลายลักษณ์อักษรจากหัวหน้างานก่อน ถ้าท่านดำรงตำแหน่งเจ้าหน้าที่ของรัฐ Ecolab คาดหวังให้ท่านคอยออกเสียงหรือพิจารณาตัดสินซึ่งอาจจะส่งผลต่อความขัดแย้งทางผลประโยชน์ของบริษัท

ถ้าไม่แน่ใจว่าความสัมพันธ์ของท่านกับบริษัทอื่นหรือกับบุคคลอื่นนั้นขัดแย้งกับผลประโยชน์ของ Ecolab หรือไม่ ควรปรึกษารื้อกับหัวหน้างานหรือสมาชิกฝ่ายกฎหมาย เป็นสิ่งที่ดีที่สุดที่ท่านควรจะทำคือขอกังวลใจของท่านเพื่อขอความช่วยเหลือ ซึ่งแนวโน้มสถานการณ์ที่ขัดแย้งนั้นสามารถแก้ปัญหา



การให้และการรับของขวัญ งานเลี้ยงสังสรรค์และการต้อนรับ

การแลกเปลี่ยนของขวัญ งานเลี้ยงสังสรรค์และการให้ผลประโยชน์อื่น ๆ อาจถือเป็นธรรมเนียมและเหมาะสมในบางสถานการณ์ สถานที่หรือวัฒนธรรม อย่างไรก็ตาม เพื่อเป็นการป้องกันชื่อเสียงของบริษัท เราจะต้องแน่ใจว่าการแลกเปลี่ยนของขวัญนั้นถูกกฎหมายที่บังคับใช้ สัมพันธ์กับลูกค้า การปฏิบัติที่ดีทางธุรกิจ และประเพณี ปฏิบัติตามคำแนะนำเหล่านี้เมื่อไหร่ก็ตามที่เสนอหรือรับสิ่งของมีค่าต่างๆ

- ▶ ถ้าเป็นของขวัญ ควรจะมีมูลค่าเพียงเล็กน้อยเท่านั้น
- ▶ ถ้าเป็นการเลี้ยงสังสรรค์หรือการต้อนรับ ควรจะมีราคา ปริมาณและความถี่ ที่สมเหตุสมผล
- ▶ ไม่ควรเสนอหรือรับการสนับสนุนที่มีอิทธิพลต่อการพิจารณาตัดสินใจทางธุรกิจ
- ▶ และไม่ควรฝ่าฝืนจริยธรรมทางธุรกิจที่สามารถยอมรับได้ของประเทศที่ให้
- ▶ และไม่ควรถ้าเป็นการฝ่าฝืนนโยบายของ Ecolab หรือกฎหมายของสหรัฐอเมริกาหรือประเทศที่ให้

- ▲ และไม่ควรรจะเข้าข่ายการติดสินบนหรือเงินสินบน
- ▲ และไม่ควรรจะเกี่ยวข้องกับการปกปิด
- ▲ และไม่ทำให้ Ecolab อับอายที่จะเปิดเผยต่อสาธารณะหรือทำลายชื่อเสียงของบริษัท
- ▲ ในฐานะพนักงาน ไม่ควรตกอยู่ภายใต้สถานการณ์ให้หรือรับเงินสด สิ่งที่เทียบเท่าเงินสดหรือหนี้สินส่วนบุคคลที่มีการเชื่อมต่อกับธุรกิจของ Ecolab

สำหรับข้อบังคับเฉพาะที่บังคับใช้กับการซื้อขายของเรากับลูกค้ารัฐบาล พนักงานและผู้รับเหมา โปรดดูที่การให้สิทธิหลักปฏิบัติของเรา [การทำธุรกิจกับรัฐบาลสหรัฐ](#) และ [การป้องกันการติดสินบนและการทุจริต](#).

การบริหารจัดการส่วนท้องถิ่นของ Ecolab อาจจะมีข้อแนะนำที่เฉพาะเจาะจงสำหรับการให้หรือรับของขวัญ ศึกษาคู่มือนโยบายท้องถิ่นของคุณหรือตัวแทนฝ่ายทรัพยากรบุคคลสำหรับข้อแนะนำเพิ่มเติม นอกจากนี้ ฝ่ายกฎหมายยังให้คำแนะนำแก่ท่านด้วยตัวอย่างที่เฉพาะเจาะจง

เราจะต้องจำไว้ว่า

ไม่ว่าเมื่อไหร่ก็ตามที่ให้หรือได้รับของขวัญ งานเลี้ยงสังสรรค์หรือความช่วยเหลือใดๆก็ตามในการเชื่อมต่อกับธุรกิจของ Ecolab จะต้องปฏิบัติตามข้อแนะนำ:

- ลูกค้า: การพิจารณาการสั่งซื้อจะต้องขึ้นอยู่กับความเหมาะสมของการนำเสนอและคุณภาพ และค่านิยมของผลิตภัณฑ์และบริการของ Ecolab ท่านอาจจะไม่พยายามที่จะจูงใจหรือโน้มน้าวการตัดสินใจของลูกค้าหรือผู้ที่มีแนวโน้มว่าจะเป็นลูกค้าโดยการให้ของขวัญ ให้ความช่วยเหลือหรืองานเลี้ยงสังสรรค์
- ซัพพลายเออร์: ในการพุงความสัมพันธ์ของเรากับผู้จัดหาและผู้ที่จะมาเป็นผู้จัดหาให้แข็งแกร่งนั้น ท่านควรจะไม่เรียกร้องหรือแนะนำว่า Ecolab จะต้องสั่งซื้อจากผู้จัดหาถ้าผู้จัดหาซื้อจาก Ecolab ในทำนองเดียวกัน ไม่มีภายใต้สถานการณ์ใดที่บุคคลที่ได้ผลประโยชน์จะจูงใจหรือโน้มน้าวการตัดสินใจในการสั่งซื้อ
- ตัวแทนรัฐบาล: เมื่อทำการซื้อขายกับลูกค้าที่เป็นรัฐบาล ผู้รับเหมาหรือพนักงาน ท่านจะต้องไม่อนุมัติ จัดหา หรือ เสนอ ไม่ว่าทางตรงหรือทางอ้อมเพื่อจัดหาสิ่งของมีค่าใดก็ตามให้กับเจ้าหน้าที่รัฐบาล เพื่อจุดประสงค์ของการจูงใจหรือเป็นรางวัล ต่ออายุหรือปรับเปลี่ยนแก้ไขสัญญาหรือเพื่อให้ได้รับมาหรือให้รางวัลหรือเพื่อการเชื่อมต่อกับกิจกรรมการจัดหา

เป็นการยากที่จะระบุว่าจะของขวัญและงานเลี้ยงสังสรรค์นั้นเหมาะสมหรือไม่เหมาะสม ให้พิจารณาตัวอย่างต่อไปนี้:

- การให้กระเป๋าที่มีแบรนด์ของ Ecolab สลักอยู่ให้กับผู้จัดหานั้นเป็นสิ่งที่ยอมรับได้อย่างชัดเจน
- การให้กระเป๋าที่มีตราสัญลักษณ์ของ Ecolab และบรรจุไวน์ราคาแพงหลายขวดให้กับลูกค้าต้องระมัดระวัง ขอคำแนะนำจากตัวแทนฝ่ายทรัพยากรบุคคลหรือฝ่ายกฎหมายก่อนดำเนินการ
- การจ่ายค่าเดินทางท่องเที่ยวสำหรับลูกค้าและริสอร์ทราคาแพงที่เราไม่ได้ทำธุรกิจด้วยนั้นเป็นเรื่องที่ยอมรับไม่ได้



การป้องกันการติดสินบนและการทุจริต

Ecolab พยายามอย่างหนักที่จะทำธุรกิจด้วยการกระทำที่ถูกต้อง ดังนั้น เราจะต้องหลีกเลี่ยงพฤติกรรมใดก็ตามที่จะถูกมองว่าเป็นรูปแบบของการติดสินบนหรือการทุจริต การติดสินบนเกิดขึ้นเมื่อฝ่ายหนึ่ง เสนอบางอย่างที่มีมูลค่าทั้งทางตรงและทางอ้อมแก่ฝ่ายหนึ่งเพื่อการได้มาซึ่งธุรกิจที่ไม่ถูกต้องและเพื่อให้ได้รับการดูแลที่ดี กฎหมายของหลาย ๆ ประเทศ รวมทั้ง กฎหมายว่าด้วยการกระทำอันเป็นการทุจริตข้ามชาติ (“FCPA”), เช่นเดียวกับนโยบาย ข้อห้ามของ Ecolab จากเกี่ยวข้องกับ การติดสินบน การฝ่าฝืนหรือละเมิดนโยบายนี้ไม่เพียงแต่ส่งผลให้เกิดการลงโทษทางวินัยจากบริษัทแต่ยังส่งผลให้เกิดการลงโทษทางแพ่งและทางอาญาทั้ง Ecolab และตัวท่านเอง (รวมทั้ง การจำคุกและการปรับ) เพื่อให้ความมั่นใจว่าสินทรัพย์และแหล่งทรัพยากรของ Ecolab จะไม่ถูกใช้สำหรับจุดประสงค์ในการติดสินบนหรือทุจริต บริษัทจะเก็บบันทึกการทำธุรกรรมและการดำเนินการกับสินทรัพย์ไว้อย่างถูกต้อง

พนักงาน Ecolab และทุกคนที่กระทำการในนามของ Ecolab ถูกห้ามทั้งทางตรงและทางอ้อมในการจัดหา เสนอ หรืออนุมัติการให้สิ่งของมีค่าต่างๆสำหรับเจ้าหน้าที่เพื่อให้ได้มาหรือรักษาความได้เปรียบทางธุรกิจที่ไม่ถูกต้อง ด้านล่างคือตัวอย่างสิ่งของมีค่าบางอย่างที่อาจจะเป็นการละเมิดนโยบายของบริษัทหรือกฎหมาย:

- ของขวัญ
- เงิน (รวมถึงเทียบเท่ากับเงินสด)
- หุ้่น พันธบัตรหรือความมั่นคงอื่นๆ
- งานเลี้ยงสังสรรค์
- อาหารหรือที่พัก
- ยานพาหนะ
- เสนอการจ้างงานสำหรับเจ้าหน้าที่ของรัฐหรือญาติของเจ้าหน้าที่ของรัฐ
- การชำระเงินหรือการจ่ายเงินชดเชยสำหรับค่าใช้จ่ายในการเดินทาง
- ส่วนลดผลิตภัณฑ์ของ Ecolab หรือไม่เช่นนั้นก็มีอยู่โดยทั่วไป
- การยกหนี้
- การหาเสียงทางการเมือง
- การเรียกรับทางการเมือง
- ความช่วยเหลือส่วนบุคคล

คำว่า “เจ้าหน้าที่ของรัฐ” หมายถึงบุคคลใดก็ตามที่ทำงานในขอบเขตของเจ้าหน้าที่หรือในนามของรัฐ องค์กรข้ามชาติ หรือแผนกต่างๆที่เกี่ยวข้องกับรัฐบาล ตัวแทนหรือหน่วยงานย่อยๆ ที่ประกอบด้วย:

- หน่วยงานที่ถูกว่าจ้างให้ตรวจสอบและรับการประเมินสำหรับตัวแทนของรัฐ
- เจ้าหน้าที่หรือพนักงานของบริษัทที่รัฐเป็นเจ้าของ
- สมาชิกของราชวงศ์ที่เป็นเจ้าหน้าที่หรือไม่เช่นนั้นก็จัดการผลประโยชน์ในการควบคุมอุตสาหกรรมหรือบริษัทของรัฐ
- พรรคการเมืองหรือเจ้าหน้าที่พรรคการเมือง
- ผู้ลงสมัครเจ้าหน้าที่ทางการเมือง

ถ้าใครบางคนมีความสามารถในการโน้มน้าวการพิจารณาตัดสินของรัฐ บุคคลนั้นถือเป็นเจ้าหน้าที่ของรัฐ ควรปรึกษาฝ่ายกฎหมายตลอดเวลาที่มีคำถามว่าบุคคลนี้เป็น “เจ้าหน้าที่รัฐหรือไม่”

การตัดสินบนเจ้าหน้าที่ของรัฐ

ความสัมพันธ์ของเรากับรัฐบาลนั้นเป็นสิ่งที่สำคัญเพื่อความสำเร็จต่อปฏิบัติทั่วโลกของเรา และนี่คือเหตุผลว่าทำไม Ecolab จึงปฏิบัติตามกฎหมาย FCPA และกฎหมายการต่อต้านการตัดสินบนของประเทศที่เราทำธุรกิจ กฎหมายเหล่านี้มีจุดมุ่งหมายเพื่อป้องกันการจ่ายเงินเพื่อของมีค่าต่างๆให้แก่เจ้าหน้าที่ของรัฐในกรณีที่ต้องการเพิ่มความได้เปรียบทางธุรกิจที่ไม่เหมาะสม “เจ้าหน้าที่ของรัฐ” ประกอบด้วยคนที่ทำงานในสำนักงานของรัฐบาล บริษัทที่รัฐเป็นเจ้าของ หรือองค์กรนานาชาติสาธารณะ สำคัญที่จะต้องตระหนักหรือรับทราบคนที่มีความสามารถในการจูงใจหรือโน้มน้าวใจในการพิจารณาตัดสินของรัฐบาลซึ่งอาจเป็น “เจ้าหน้าที่ของรัฐ”

นโยบายการต่อต้านการตัดสินบนของ Ecolab ยังห้ามทำการจ่ายเงินเพื่อ การจัดหาหรืออำนวยความสะดวก” แก่เจ้าหน้าที่ของรัฐหรือเพื่อเป็นการเร่งหรือรับประกันการปฏิบัติงานที่เป็นกิจวัตรประจำวันของรัฐ การชำระเงินเหล่านี้ ยังรู้จักกันในนามของ “เงินที่จ่ายเพื่อให้อะไรๆเร็วขึ้น” หรือ “การจ่ายเงินเพื่อให้สิ่งต่างๆลื่นไหล” เป็นการจ่ายเงินที่จำนวนน้อย ไม่บ่อยซึ่งทำเพื่อเป็นการเร่งการทำงานประจำวัน การทำงานหรือการตัดสินใจที่ไม่สุ่มรอบคอบ เช่น โบนัสงาน วิชา การเคลียร์ศุลกากร การลงทะเบียนหรือการตรวจสอบสินค้า

นโยบายการต่อต้านการตัดสินบนของบริษัทยังบังคับใช้กับตัวแทน พนักงานตัวแทน ผู้จำหน่ายหรือคนกลางที่ทำธุรกิจในามนของเรา ภายใต้กฎหมาย FCPA และกฎหมายต่อต้านการทุจริตของประเทศอื่น Ecolab และพนักงานของ Ecolab จะรับผิดชอบต่อการจ่ายเงินให้กับเจ้าหน้าที่ของรัฐที่ได้กระทำโดยบุคคลที่สามคนที่เราร่วมงานด้วย เพื่อหลีกเลี่ยงความรับผิดชอบและชื่อเสียงที่เสียหายของเรา พนักงานของ Ecolab จะต้องปฏิบัติตามขั้นตอนการซื้อขายกับคนกลางซึ่งพบได้ที่ [นโยบายและขั้นตอนการต่อต้านการทุจริตของเรา](#) ก่อนทำการผูกขาดบุคคลที่สามที่ทำการซื้อขายกับเจ้าหน้าที่ของรัฐในนามเราเอง

สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมนโยบายต่อต้านการตัดสินบนและต่อต้านการทุจริตของเรา โปรดดูที่ [นโยบายและขั้นตอนการต่อต้านการทุจริตของเรา](#). ถ้ามีข้อสงสัยเกี่ยวกับพฤติกรรมของใครก็ตามหรือบุคคลที่สามที่ทำงานในามนของ Ecolab ที่อาจจะไม่สอดคล้องกับนโยบายหรือขั้นตอนการต่อต้านการทุจริตของเรา ควรจะติดต่อฝ่ายกฎหมายหรือรายงานไปที่สายให้ความช่วยเหลือเรื่องหลักปฏิบัติ

การตัดสินใจบนทางการค้า

นอกจากห้ามตัดสินใจบนแก่เจ้าหน้าที่ของรัฐแล้ว Ecolab ยังห้ามตัดสินใจบนและทุจริตในการติดต่อซื้อขายด้วย พนักงานจะไม่เสนอหรือรับของมีค่าใด ๆ จากลูกค้า ผู้ที่มีแนวโน้มว่าจะมาเป็นลูกค้า ผู้จัดหาหรือบุคคลที่สามในกรณีที่ต้องการให้ได้มาซึ่งธุรกิจหรือข้อได้เปรียบที่ไม่ยุติธรรมสำหรับบริษัท ชื่อเสียงด้านความซื่อสัตย์ของเรานั้นสำคัญกว่าแนวโน้มที่จะได้เพิ่มขึ้นจากการซื้อขายที่ไม่เหมาะสมกับบุคคลหรือองค์กรอื่น สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม กรุณาอ้างอิงในส่วนของหลักปฏิบัติของเรา [การให้และการรับของขวัญ งานเลี้ยงสังสรรค์และการต้อนรับ](#).

กิจกรรมทางการเมืองและการหาเสียง

Ecolab จะไม่สนับสนุนพรรคการเมืองหรือผู้สมัครทางการเมืองหรืออนุญาตให้ใช้อุปกรณ์อำนวยความสะดวกสำหรับกิจกรรมทางการเมืองนอกจากการกระทำเช่นนั้นเป็นการกระทำที่ถูกต้องกฎหมายและได้รับอนุมัติล่วงหน้า [ตามนโยบายความช่วยเหลือทางการเมือง](#). ในทำนองเดียวกัน ท่านไม่ควรจะทำการสนับสนุนทางการเมืองในชื่อของ Ecolab หรือในชื่อบริษัทสาขาหรือในเครือของเรา ถ้าท่านสนับสนุนทางการเมือง จไม่ได้รับเงินชดเชยไม่ว่าจะทั้งทางตรงหรือทางอ้อมสำหรับการสนับสนุนจาก Ecolab หรือบริษัทสาขาหรือในเครือ

Ecolab สนับสนุนพนักงานเคลื่อนไหวในชุมชนของตนเองและเข้าร่วมกระบวนการทางการเมือง ในฐานะพนักงาน ท่านควรจะแสดงความคิดเห็นส่วนบุคคลอย่างชัดเจนและการกระทำต่าง ๆ ทางการเมืองนั้นเป็นเรื่องของท่านเองไม่ใช่ของบริษัท

ในสหรัฐอเมริกา กิจกรรมหาเสียงทางการเมืองทั้งหมด รวมถึงการแถลงการหรือการติดต่อกับบุคคลที่เป็นรัฐบาลในนามของ Ecolab จะต้องประสานงานกับฝ่ายประชาสัมพันธ์ของรัฐบาลล่วงหน้า นอกสหรัฐอเมริกา กิจกรรมทั้งหมดที่เป็นการหาเสียงทางการเมืองหรือการพยายามโน้มน้าวเจ้าหน้าที่ของรัฐควรจะได้รับตรวจสอบกับฝ่ายบริหารในพื้นที่และฝ่ายกฎหมายก่อน

ถ้ามีคำถามหรือข้อสงสัยใจเกี่ยวกับนโยบายของ Ecolab ที่เกี่ยวกับการหาเสียงทางการเมืองหรือกิจกรรมทางการเมืองกรุณาติดต่อฝ่ายกฎหมายหรือฝ่ายความสัมพันธ์กับรัฐบาล สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม กรุณาตรวจสอบที่ [ตามนโยบายความช่วยเหลือทางการเมือง](#), นโยบายต่อต้านการทุจริตของ Ecolab กระบวนการและหมวดหมู่ของหลักปฏิบัติ [การทำธุรกิจกับรัฐบาลของสหรัฐอเมริกา](#).

คำถามและคำตอบ

ถาม: ในฐานะที่เป็นส่วนหนึ่งของงานของ ผม/ฉัน ผม/ฉันมักจะทำงานกับตัวแทนในประเทศอื่นเพื่อช่วยเหลือในการแนะนำทางขั้นตอนการทำสัญญากับรัฐบาล ผม/ฉัน สงสัยว่าเขาอาจจะตัดสินใจบนแก่เจ้าหน้าที่ของรัฐในกรณีที่เข้าต้องการเร่งรัดบางสิ่งบางอย่าง ข้าพเจ้าควรทำอย่างไรดี ?

ตอบ: ถ้าเชื่อว่าตัวแทนทำในสิ่งที่ไม่ถูกต้องคือการให้สินบนในขณะที่เขาทำงานในนามของ Ecolab ท่านจะต้องหยุดการจ่ายเงินให้ตัวแทนในทันทีและรายงานเรื่องนี้แก่ฝ่ายกฎหมาย



การทำธุรกิจกับรัฐบาลสหรัฐฯ

ในฐานะผู้จัดหาแก่รัฐบาลสหรัฐฯ Ecolab ปฏิบัติงานด้วยมาตรฐานทางสิ่งแวดล้อมที่สูง เพื่อเป็นการรับรองมูลค่าในการชำระภาษีที่ดีที่สุด และการจัดซื้อทั้งหมดที่ทำนั้นสอดคล้องกับนโยบายสาธารณะในปัจจุบัน รัฐบาลสหรัฐฯเคร่งครัดกับข้อบังคับสำหรับผู้รับเหมาและผู้รับเหมาช่วง

ในการทำธุรกิจกับรัฐบาลสหรัฐฯ Ecolab จะต้องปฏิบัติตามข้อบังคับ กฎระเบียบ และข้อบังคับทางสัญญาที่บังคับใช้ทั้งหมด ไม่ว่าจะเป็นผู้รับเหมาหรือผู้รับเหมาช่วงแรกหรือไม่ก็ตาม สำคัญมากที่เราจะต้องปฏิบัติตามข้อกำหนดทั้งหมดและเราจะต้องไม่เบี่ยงเบนข้อกำหนดโดยปราศจากการแจ้งให้ทราบที่ตรงเวลา หรืออนุมัติจากเจ้าหน้าที่ของรัฐ ตามที่ได้บังคับเอาไว้

การเจรจาต่อรองสัญญาและการตั้งราคา

เมื่อ Ecolab ทำสัญญากับรัฐบาลของสหรัฐอเมริกา เราจะต้องให้ ราคาที่ถูกต้อง ครบถ้วนและข้อมูลอื่นๆตามความจริงอยู่ตลอดเวลา ในฐานะส่วนหนึ่งของการเจรจาต่อรองสัญญาของเรา เราจะต้องไม่ผิดหรือนำเสนอในแนวทางที่ทำให้เข้าใจผิดหรือข้อความในการติดต่อกับสัญญาของรัฐหรือผู้รับเหมา ในขั้นตอนของการเจรจาต่อรอง เราควรเตรียมพร้อมที่จะอธิบายความสำคัญของความเป็นจริงที่สำคัญทั้งหมดที่เกี่ยวข้องกับข้อเสนอสัญญาและสามารถรับรองความถูกต้องของข้อมูลที่เรานำเสนอได้ จะต้องให้ความระมัดระวังเป็นพิเศษในการเตรียมพร้อมเพื่อการส่งมอบต่อรัฐบาลสหรัฐอเมริกา หากมีการเปลี่ยนแปลงใดๆที่มีผลต่อข้อมูลการตั้งราคาจะต้องรายงานต่อฝ่ายความสัมพันธ์กับรัฐบาลในทันที

ใบแจ้งหนี้ทั้งหมดที่ส่งให้รัฐบาลสหรัฐนั้นจะต้องถูกต้องตามบริการและสินค้า ปริมาณ และราคาในการสั่งซื้อ ข้อแตกต่างในข้อมูลการตั้งราคาของเราจะนำไปสู่ผลกระทบที่ร้ายแรงรวมถึงการจ่ายค่าปรับ, รวมทั้งบทลงโทษทางการเงินและค่าใช้จ่ายทางอาญาเป็นไปได้สำหรับ บริษัท และพนักงาน.

ลักษณะจำเพาะของผลิตภัณฑ์และการทดสอบ

ในการบรรลุตามข้อบังคับของสัญญารัฐบาลของเรา ผลิตภัณฑ์ วัสดุและขั้นตอนการดำเนินการของเราจะต้องเป็นไปตามลักษณะจำเพาะที่บอกเอาไว้ในสัญญา ก่อนที่จะทำการเปลี่ยนแปลงข้อบังคับของสัญญาท่านจะต้องได้รับคำอนุมัติอันเป็นลายลักษณ์อักษรจากเจ้าหน้าที่ของรัฐผู้ที่ได้รับอนุมัติ

การจ้างงานของเจ้าหน้าที่ของรัฐ ๕

รัฐบาลสหรัฐมีกฎระเบียบที่เฉพาะเจาะจงเพื่อช่วยป้องกันการขัดแย้งทางผลประโยชน์หรือแสดงให้เห็นถึงการขัดแย้งทางผลประโยชน์ ในส่วนของพนักงานที่กำลังจะลาออกหรือทำในขณะทีลาออกตำแหน่งรัฐบาลสหรัฐทำงานให้ผู้รับเหมาที่เป็นรัฐบาล ก่อนการพิจารณาจ้างงานหรือปรึกษาหารือเรื่องโอกาสในการจ้างงานกับพนักงานของรัฐในปัจจุบัน ไม่ว่าจะเป็พลเรือนหรือทหาร Ecolab จะต้องให้คุณรับการตรวจสอบจากฝ่ายทรัพยากรบุคคลและฝ่ายกฎหมาย

ห้ามให้ของขวัญ เลี้ยงอาหารหรือเงินรางวัล

บางสิ่งบางอย่างที่ได้รับการพิจารณาแล้วว่าเป็นมารยาททางธุรกิจที่ปกติในตลาดการค้า ซึ่งได้รับการตีความแล้วว่าเป็นการพยายามโน้มน้าวใจที่ไม่เหมาะสม ดังนั้น คุณจะต้องไม่ให้สิ่งของมีค่าแก่พนักงานของรัฐหรือผู้รับเหมา หรือสมาชิกในครอบครัวของพวกเขา ข้อยกเว้นที่ได้รับอนุญาตได้จำกัดเอาไว้ดังต่อไปนี้: (ก) การให้สิ่งของที่เป็นของขวัญหรือเสริมตราสินค้าของ Ecolab ที่มีมูลค่าไม่มาก เช่น เขยือกกาแฟ หรือสิ่งของที่มีชื่อหรือ

คำถามและคำตอบ

ถาม: ถึงแม้ว่าสัญญาของเรากับรัฐบาลสหรัฐจะมีข้อบังคับซึ่งเราใช้ผู้จัดหาชิ้นส่วนต่างๆของเรา เราพบว่าผู้จัดหารายอื่นที่สามารถจัดหาชิ้นส่วนได้ในราคาที่น้อยกว่าและเร็วกว่า เราจะใช้ผู้จัดหารายใหม่รายนี้ได้หรือไม่?

ตอบ: ไม่ได้ ถ้าไม่ได้รับแบบฟอร์มคำยินยอมที่เป็นลายลักษณ์อักษรจากเจ้าหน้าที่ของรัฐที่ได้รับอนุมัติ ในฐานะผู้รับเหมาหรือผู้ทำสัญญาของสหรัฐฯ เราจะต้องปฏิบัติตามข้อตกลงในสัญญาของเราและใช้ชิ้นส่วนที่ได้ระบุเอาไว้ภายใต้สัญญานั้น การเปลี่ยนแปลงใดๆก็ตามที่ปราศจากแบบฟอร์มการอนุมัติอันเป็นลายลักษณ์อักษรจากเจ้าหน้าที่ได้รับอนุมัติของรัฐซึ่งอาจจะนำไปสู่เหตุการณ์ที่รุนแรงสำหรับท่านและ Ecolab รวมทั้งค่าปรับและแนวโน้มการฟ้องร้องคดีอาญา

โลโก้ของ Ecolab (ข) การให้เครื่องดื่มประเภทให้ความสดชื่นเช่น เครื่องดื่มต่างๆที่ไม่มีแอลกอฮอล์ผสม กาแฟหรือโดนัทหรือตามโอกาสต่างๆที่มีการพบปะกันตามกิจกรรมทางธุรกิจและ (ค) การเข้าร่วมในกิจกรรมซึ่งได้รับการอนุมัติล่วงหน้าเป็นลายลักษณ์อักษรจากฝ่ายกฎหมาย นอกจากนี้ ท่านจะต้องไม่เสนอ ให้ เรียกร้อง หรือรับสิ่งของมีค่าใดๆจากใครก็ตามที่เป็นการตอบแทนการพิจารณาตัดสินในสัญญาหรือผู้รับเหมาของสหรัฐอเมริกา

ความซื่อสัตย์ทางการจัดซื้อ

พนักงานของ Ecolab จะต้องไม่หาข้อมูลการประมูลหรือข้อเสนอหรือข้อมูลอื่น ๆ (ตามที่ได้อธิบายเอาไว้ในนโยบายของ Ecolab และคู่มือการดำเนินการ) จากแหล่งใดก็ตามก่อนที่จะทำสัญญากับรัฐบาลหรือผู้รับเหมาที่เป็นเจ้าของข้อมูลนั้น ถ้าท่านเชื่อว่าท่านได้รับข้อมูลประเภทนี้หรือข้อมูลอื่น ๆ ที่ไม่เหมาะสม ข้อมูลลับหรือข้อมูลที่มีกรรมสิทธิ์ ท่านจะต้องหลีกเลี่ยงการใช้ข้อมูลไม่ว่าจะด้วยจุดประสงค์ใดก็ตามและไม่เปิดเผยข้อมูลกับบุคคลอื่น และท่านควรติดต่อฝ่ายกฎหมายในทันที

ข้อบังคับหรือข้อกำหนดในการเปิดเผย

ในกรณีที่ต้องการส่งเสริมความโปร่งใสต่อสาธารณชนและสามารถตรวจสอบได้ กฎระเบียบกำหนดให้ Ecolab เปิดเผยหลักฐานที่เชื่อถือได้ซึ่งบริษัท (รวมถึงหลักปฏิบัติของบริษัท ส่วนบุคคล ตัวแทนหรือผู้รับเหมาช่วง) ซึ่งได้เกี่ยวข้องกับกระบวนการลงคะแนนของกฎหมายอาญาของสหพันธรัฐที่ว่าด้วยการข้องเกี่ยวกับการฉ้อโกง ความขัดแย้งทางผลประโยชน์ การตัดสินบนหรือการให้รางวัลตอบแทนหรือการลงคะแนนกฎหมายการต่อต้านการฉ้อโกงรัฐ เราจึงต้องทำการเปิดเผยการจ่ายมากกว่าที่ควรได้ของรัฐบาลตามเวลาที่เหมาะสม ถ้าท่านทราบเรื่องการจ่ายเงินเกินควรหรือการกระทำอื่น ๆ ซึ่งไม่ตรงกับข้อบังคับของ Ecolab ในฐานะคู่สัญญาหรือผู้รับเหมาช่วงของรัฐบาล จะต้องรายงานให้ฝ่ายกฎหมายทราบเรื่องในทันทีหรือผ่านทางสายให้ความช่วยเหลือเรื่องหลักปฏิบัติของ Ecolab

การตรวจสอบและการสอบสวน

มันคือนโยบายของเราที่จะให้ความร่วมมืออย่างเต็มที่กับการสอบสวนหรือการตรวจสอบของรัฐบาลสหรัฐ ดังนั้นคุณจะต้องไม่ปรับเปลี่ยน ทำลายหรือปกปิดเอกสารใดก็ตามที่เกี่ยวข้องกับการตรวจสอบหรือการสอบสวนของรัฐบาล ในทำนองเดียวกัน ท่านจะต้องไม่กระทำการใดๆที่เป็นการขัดขวางการตรวจสอบหรือการสอบสวนของรัฐบาล

ถ้ามีคำถามหรือข้อสงสัยเกี่ยวกับนโยบายของ Ecolab ในส่วนของการทำงานกับรัฐบาลสหรัฐ ท่านควรติดต่อฝ่ายขายของรัฐบาลหรือฝ่ายกฎหมาย สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม กรุณาตรวจสอบที่ [นโยบายการทำสัญญากับรัฐบาลและคู่มือขั้นตอนการดำเนินการ](#).



การทำธุรกรรมทางธุรกิจข้ามแดน

การปฏิบัติตามข้อกำหนดการส่งออกสินค้า

ซึ่งคือนโยบายของ Ecolab ที่จะต้องปฏิบัติตามกฎหมายการส่งออกและกฎระเบียบข้อบังคับของประเทศที่เราทำธุรกิจ กฎหมายและกฎระเบียบข้อบังคับเหล่านี้ซึ่งรวมถึงการจัดทำเอกสารข้อบังคับสำหรับการส่งออกเช่นเดียวกันกับกฎระเบียบข้อบังคับซึ่งจำกัดการส่งออกหรือการส่งออกโภคภัณฑ์ เทคโนโลยี และซอฟต์แวร์บางอย่างซ้ำๆหลายครั้ง กฎระเบียบการควบคุมการส่งออกอาจจะจำกัด – หรือต้องได้รับการอนุมัติหรือได้รับอนุญาตจากรัฐบาลก่อนสำหรับ – การส่งออกบางอย่าง ขึ้นอยู่กับสิ่งที่ถูกส่งออก ที่ที่ถูกส่งออก คนที่รับสินค้าที่ถูกส่งออก และจุดประสงค์ของการใช้สินค้าที่ถูกส่งออก

ซึ่งกฎหมายการควบคุมการส่งออกอาจจะแตกต่างกันออกไปตามประเทศซึ่ง Ecolab ทำธุรกิจ ในขณะที่ความเกี่ยวข้องขั้นต้นของกฎระเบียบการควบคุมคือการส่งออกโคกภัณฑ์ซอฟต์แวร์ หรือเทคโนโลยีทางทหารหรืออาวุธ กฎระเบียบข้อบังคับยังบังคับใช้กับสินค้าที่ “ใช้สองทาง” และเทคโนโลยีที่ใช้ทั้งทางพาณิชย์และทางทหารหรืออาวุธ ยกตัวอย่างเช่น สารเคมีบางอย่างที่อาจจะถูกนำมาใช้เพื่อผลิตผลิตภัณฑ์เชิงพาณิชย์ แต่อาจจะใช้ไปในทางที่ผิดเพื่อผลิตอาวุธเคมีหรือยาที่ผิดกฎหมาย

กฎหมายการควบคุมการส่งออกของสหรัฐยังบังคับใช้กับการส่งออกผลิตภัณฑ์ เทคโนโลยี และซอฟต์แวร์ที่มีต้นกำเนิดจากสหรัฐ จากประเทศที่ถูกส่งออกมาก่อนหน้านี้ ในบางกรณี กฎหมายเหล่านี้ยังบังคับใช้กับผลิตภัณฑ์ที่ผลิตนอกสหรัฐอเมริกาซึ่งมีส่วนประกอบจากสหรัฐหรือผลิตภัณฑ์ที่ผ่านการควบคุมโดยตรงของสหรัฐ กฎระเบียบเหล่านี้ยังขยายความไปถึง “การส่งออกเพื่อชดใช้” ของเทคโนโลยีไปยังต่างประเทศ ถึงแม้ว่าบุคคลที่แสดงตัวจะอยู่ในสหรัฐอเมริกาก็ตาม ยกตัวอย่างเช่น “การส่งออกเพื่อชดใช้” ของเทคโนโลยีอาจจะเกิดขึ้น – และอาจจะต้องมีใบอนุญาต – ในการแลกเปลี่ยนทางเทคนิคกับพลเมืองของประเทศอื่นเมื่อบุคคลนั้นสำรวจสำนักงาน Ecolab ของสหรัฐ

การจำกัดหรือการสั่งห้ามทางการค้า

เป็นนโยบายของ Ecolab ที่จะต้องปฏิบัติตามการจำกัดทางเศรษฐกิจกับสหรัฐและการจำกัดทางการค้า และเพื่อให้สอดคล้องกับกฎหมายที่คล้ายกันของประเทศอื่นไปจนถึงขอบเขตที่ไม่ตรงกับกฎหมายการจำกัดทางเศรษฐกิจและการสั่งห้ามทางการค้าของสหรัฐเพื่อที่จะส่งเสริมนโยบายการต่างประเทศและป้องกันผลประโยชน์ของชาติและเป้าหมายอาจจะเป็นบุคคล นิติบุคคล หรือ ประเทศ ยกตัวอย่าง เช่น สหรัฐอเมริกา ดำรงไว้ซึ่งการจำกัดการขยายไปยังประเทศที่ระบุซึ่งถูกระบุว่าสนับสนุนการก่อการร้าย เช่นเดียวกับบุคคลและนิติบุคคลที่มีส่วนร่วมกับประเทศนั้นๆ หรือคนที่ถูกจำกัดสำหรับนโยบายต่างประเทศอื่น ๆ หรือเหตุผลด้านความปลอดภัยของชาติ

การปฏิบัติตามกฎระเบียบหรือข้อกำหนดของการนำเข้า

Ecolab นำเข้าสินค้าหลากหลายจากทั่วโลก และเราบังคับให้ปฏิบัติตามกฎหมายด้านศุลกากรและกฎระเบียบข้อบังคับของแต่ละประเทศในประเทศที่สินค้านั้นๆถูกนำเข้า กฎหมายและกฎระเบียบข้อบังคับเหล่านี้จะต้องสมบูรณ์และตรงตามการจัดทำเอกสารของประเทศต้นทาง การแยกประเภทพิกัดอัตราภาษีศุลกากรและมูลค่าของสินค้าที่ถูกส่งออก อาจจะมีการบังคับใช้ข้อบังคับเพิ่มเติมกับการนำเข้าสินค้าที่มีการควบคุมสูง เช่น สารชีวฆาต ยาและอุปกรณ์ทางการแพทย์ อาจจะมีการบังคับให้ทำเครื่องหมายพิเศษหรือติดป้าย และการนำเข้าสารเคมีจะต้องสอดคล้องกับกฎหมายที่บังคับใช้กับการจัดเก็บสารเคมีในสหรัฐหรือที่อื่นๆ

ข้อกำหนดการต่อต้านสินค้า

Ecolab ไม่อนุญาตให้เข้าร่วมหรือให้ความร่วมมือกับการต่อต้านสินค้าต่างประเทศซึ่งไม่ถูกจำกัดหรือได้รับอนุมัติโดยประเทศสหรัฐอเมริกา รวมไปถึงการต่อต้านสินค้ากลุ่มอาหรับของประเทศอิสราเอล ตัวอย่างของพฤติกรรมที่ไม่ได้รับอนุญาตประกอบด้วย:

- ▶ การปฏิเสธหรือการเห็นชอบที่จะปฏิเสธการทำธุรกิจกับบริษัทที่ถูกต่อต้านหรือในประเทศที่ถูกต่อต้าน
- ▶ การปฏิเสธหรือการบังคับให้บุคคลปฏิเสธที่จะจ้างงาน – หรือไม่เช่นนั้นก็ต่อต้านการแบ่งแยก - บุคคลที่อยู่ในสหรัฐซึ่งแบ่งแยกตาม เชื้อชาติ ศาสนา เพศหรือชาติที่เป็นต้นกำเนิด
- ▶ การปรับแต่งข้อมูลเกี่ยวกับเชื้อชาติ ศาสนา เพศหรือชาติต้นกำเนิดของบุคคลที่เป็นพลเมืองของสหรัฐ
- ▶ การปรับแต่งข้อมูลว่าบุคคลนั้นมีความสัมพันธ์ทางธุรกิจภายในประเทศที่ถูกต่อต้าน

เราจะต้องรายงานคำร้องขอต่อต้านสินค้าต่อรัฐบาลสหรัฐ รวมทั้งไปรับเอกสารที่ประกอบด้วยการต่อต้านสินค้าในภาษาที่เกี่ยวข้อง

ในฐานะพนักงาน เราจะต้องปฏิบัติตามนโยบายและกระบวนการดำเนินงานของ Ecolab ซึ่งบังคับใช้กับการทำธุรกรรมทางธุรกิจอย่างกว้างขวาง ถ้าท่านเกี่ยวข้องในการรายงานหรือกระบวนการรายงาน ท่านจะต้องตระหนักถึงการปฏิบัติให้สอดคล้องกับนโยบายและกระบวนการดำเนินงานทางการค้าของเรา สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมหรือถ้ามีคำถาม กรุณาติดต่อฝ่ายงานกฎระเบียบข้อบังคับหรือฝ่ายกฎหมาย



การแข่งขันอย่างเป็นธรรม

การแข่งขันที่เป็นธรรม

ที่ Ecolab เราเชื่อในอิสระทางการแข่งขันและต่อสู้เพื่อเอาชนะคู่แข่งอย่าง
บริสุทธิ์ใจและการดำเนินธุรกิจที่ยุติธรรม ในความสัมพันธ์กับลูกค้า ผู้จัดหา
และคู่แข่งของเรา เราไม่ควรได้ประโยชน์อย่างไม่เป็นธรรมหรือบิดเบือน
ข้อมูลที่เกี่ยวข้องกับธุรกิจและผลิตภัณฑ์ของเราแบบผิดๆ นอกจากนั้น เราควร
หลีกเลี่ยงการทำผิดหรือข้อความที่ทำให้เกิดการเข้าใจที่ผิดๆเกี่ยวกับคู่แข่ง
หรือผลิตภัณฑ์ของพวกเขา ชื่อเสียงของ Ecolab ในด้านความยุติธรรมและ
ความไว้วางใจนั้นเป็นสิ่งที่มีความสำคัญที่จะเสี่ยงด้วยการทำพฤติกรรมเช่นนั้น

เป็นนโยบายของเราที่พนักงานของเราไม่ควรจะติดต่อกับคู่แข่ง กิจกรรมทางธุรกิจใดก็ตามที่เกี่ยวข้องกับการติดต่อค้าหรือการติดต่อที่ไม่ปกติกับคู่แข่ง - ไม่ว่าจะเป็นการประชุม (เช่นการประชุมสมาคมทางการค้า) ทางโทรศัพท์หรือหรือการโต้ตอบ - จะต้องได้รับการอนุมัติจากหัวหน้างานและฝ่ายกฎหมาย

การช่วยเหลือเพื่อให้ความมั่นใจว่าการแข่งขันทางการค้าในตลาดนั้นเป็นไปอย่างยุติธรรม หลายๆประเทศ (รวมทั้งสหรัฐฯ) มีกฎหมายที่อนุรักษ์ระบบขององค์กรและการแข่งขันที่อยู่บนพื้นฐานของตัวควบคุมทางเศรษฐกิจ กฎหมายเหล่านี้จะห้ามการทำธุรกิจที่ขัดขวางหรือรบกวนการแข่งขันที่อิสระ

ที่ Ecolab เราจะต้องปฏิบัติตามกฎหมายเหล่านี้อย่างเต็มที่ รวมทั้งกฎหมายต่อต้านการผูกขาดของสหรัฐฯ และระลึกเอาไว้ในใจอยู่เสมอในขณะที่ทำงาน โดยไม่คำนึงว่าจะทำงานอยู่ฝ่ายขายหรือมีเพื่อนที่ทำงานให้กับคู่แข่ง ท่านควรจะจำไว้ว่าการเจรจาบางอย่างที่เกี่ยวข้องกับธุรกิจระหว่างคู่แข่งนั้นเป็นสิ่งที่ไม่ถูกต้อง

กฎหมายสำหรับบางประเทศ รวมทั้งสหรัฐฯ กำหนดการลงโทษทางอาญาสำหรับบุคคลที่ฝ่าฝืนกฎหมายการต่อต้านการผูกขาดหรือกฎหมายการแข่งขัน การฝ่าฝืนกฎหมายการต่อต้านการผูกขาดหรือการแข่งขันทางการค้านั้นอาจจะส่งผลให้ทั้งบริษัทและพนักงานถูกปรับ

ก่อนปฏิบัติ และโดยเฉพาะก่อนการว่าจ้างพนักงานเก่าหรือในปัจจุบันของคู่แข่ง ให้ปรึกษาหารือกับฝ่ายกฎหมายก่อน สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับกฎหมายต่อต้านการผูกขาดและกฎหมายว่าด้วยการแข่งขันทางการค้า กรุณาดูที่นโยบาย [ต่อต้านการผูกขาดของ Ecolab](#) และ [คู่มือการปฏิบัติตามกฎหมายการต่อต้านการผูกขาด](#).

เราจะต้องจำไว้ว่า

พนักงานของ Ecolab ไม่ควรเข้าร่วมกิจกรรมการต่อต้านความสามารถทางการค้าหรือกิจกรรมกับคู่แข่ง ซึ่งรวมถึง:

- การปรับเปลี่ยนอุปกรณ์หรือเครื่องมือ
- ความผิดในการเข้าแทรกแซงหรือการรบกวนความสัมพันธ์ในสัญญา
- การควบคุมหรือกำหนดการประมูลราคา
- การแบ่งแยกราคา
- การคว่ำบาตรทางดินแดน
- การแบ่งส่วนลูกค้าหรือตลาด
- การตั้งราคาสินค้า
- การจำกัดสินค้าหรือโควตา
- การกำหนดราคาสินค้าในทางปฏิบัติที่ไม่ยุติธรรม
- การพยายามที่จะผูกขาดตลาด
- การแลกเปลี่ยนผลประโยชน์ซึ่งกันและกัน
- พฤติกรรมการบังคับซื้อฟอง
- การกำหนดราคาขายปลีก

ถ้ามีคำถามเกี่ยวกับกิจกรรมหรือการปฏิบัติที่เฉพาะเจาะจง คุณท่านควรจะพูดคุยกับหัวหน้างานหรือฝ่ายกฎหมาย

คำถามและคำตอบ

ถาม: ผม/ฉัน ทำงานนอกสถานที่และมีการประสานงานกับลูกค้าและคนที่มาเป็นลูกค้า ยุทธวิธีที่จะเข้าใจคู่ต่อสู้ได้ดีขึ้นนั้น ผม/ฉัน ได้รับอนุญาตให้ถามและรวบรวมข้อมูลจากคู่แข่งของ Ecolab หรือไม่?

ตอบ: ไม่ได้ จะต้องไม่ใช่ทั้งการผิดศีลธรรมจรรยาและผิดต่อกฎหมายเพื่อให้ได้มาหรือรวบรวมข้อมูลเกี่ยวกับคู่แข่ง รวมทั้งการสอบถามบุคคลที่จะมาเป็นลูกค้าด้วย แทนที่จะทำเช่นนั้น ควรจะกระทำการที่ยุติธรรมและไม่ก่อให้เกิดความเข้าใจผิดในตัวท่านเอง ควรจะปรึกษาหารือฝ่ายกฎหมายในทันทีที่ท่านทราบถึงการกระทำที่ไม่ถูกต้องของการสืบข้อมูลลับ

ถาม: เดือนหน้า ผม/ฉันจะเข้าร่วมสมาคมการค้าและ ผม/ฉัน ทราบว่าคู่แข่งของเราก็มีการวางแผนที่จะเข้าร่วมประชุมด้วย ถือเป็นเรื่องที่เหมาะสมหรือไม่ที่ ผม/ฉันจะสอบถามคู่แข่งเกี่ยวกับผลิตภัณฑ์ของพวกเขา?

ตอบ: ไม่เหมาะสมอย่างแน่นอน ในขณะที่มีการประชุมสมาคมการค้าและมีการปรึกษาหารือในเรื่องฟังก์ชันที่สำคัญในการส่งเสริมการแข่งขันข้อมูลและการปรึกษาหารือเรื่องการพัฒนาใหม่ๆ พวกเขาได้หยิบยกกฎหมายการแข่งขันทางการค้าและความกังวลใจเรื่องกฎหมายต่อต้านการผูกขาดขึ้นมาพูดคุยด้วย ในฐานะผู้เข้าร่วมการประชุมในนามของบริษัท ท่านควรหลีกเลี่ยงการสนทนาเรื่องราคา ส่วนลด ข้อตกลงและเงื่อนไขต่างๆในการขาย ลักษณะจำเพาะของผลิตภัณฑ์หรือการรับประกัน ถ้าท่านตระหนักหรือรับทราบถึงการสนทนานั้น ขอตัวออกมาในทันทีและติดต่อฝ่ายกฎหมาย

การรวบรวมข้อมูลคู่แข่ง

การพัฒนาความสามารถทางการแข่งขันและการตรวจสอบข้อมูลสาธารณะเกี่ยวกับคู่แข่งของเรานั้นเป็นสิ่งสำคัญ แหล่งข้อมูลที่ถูกต้องตามกฎหมายที่เกี่ยวข้องกับคู่แข่งนั้นมีอยู่หลากหลายซึ่งสามารถช่วยให้ประเมินผลิตภัณฑ์ การบริการและวิธีการตลาดของพวกเขาได้ แหล่งที่ถูกต้องนั้นจะประกอบด้วยข้อมูลจากลูกค้า ข้อมูลที่ถูกตีพิมพ์หรือในโดเมนสาธารณะและข้อมูลหรือผลิตภัณฑ์ตัวอย่างที่ได้รับอย่างถูกต้องตามกฎหมายจากผู้ที่เป็นเจ้าของหรือบุคคลที่สามที่ได้รับอนุญาต

อย่างไรก็ตาม การพัฒนาความสามารถทางการแข่งขันนั้น ท่านจะต้องเคารพความลับทางการค้าและหลีกเลี่ยงการรวบรวมหรือได้มาซึ่งข้อมูลที่ไม่เหมาะสมหรือไม่ถูกต้องตามกฎหมายซึ่งเป็นข้อมูลของคู่แข่งหรือลูกค้า ท่านจะต้องเข้าใจถึงความมีและไม่มีจริยธรรมถูกหรือผิดกฎหมายและการใช้ข้อมูลทางการค้า การจารกรรม การลักขโมย การดักฟังนั้นเป็นสิ่งที่ไม่ได้ได้รับอนุญาต ในทำนองเดียวกัน ไม่อนุญาตให้ทำการสัมภาษณ์หรือการจ้างงานพนักงานของคู่แข่งเพื่อให้ได้มาซึ่งข้อมูลลับหรือการเข้าถึงเมลอิเล็กทรอนิกส์โดยไม่ได้รับอนุญาตหรือการติดต่อสื่อสารใดๆก็ตามที่เป็นความลับกับลูกค้า ถ้าได้รับข้อมูลของคู่แข่งที่มีตราประทับว่าเป็นความลับ หรือเชื่อว่ามันเป็นความลับให้ปรึกษาฝ่ายกฎหมายโดยทันที

ความหมายทั่วไปของการรวบรวมข้อมูลเกี่ยวกับคู่แข่งและลูกค้าฝ่ายสมาคมการค้า Ecolab สนับสนุนให้เข้าร่วมสมาคมการค้าสำหรับจุดประสงค์ในการจัดทำมาตรฐานทางอุตสาหกรรมที่ถูกต้องตามกฎหมายพร้อมกับการปรึกษาหารือในบางเรื่องที่เกี่ยวข้องที่เหมาะสม โดยเฉพาะ ท่านไม่ควรเข้าร่วมสมาคมใดๆที่เผยแพร่ข้อมูลหรือสถิติการตั้งราคาทั้งในปัจจุบันและอนาคต พยายามที่จะทำการเสถียรภาพอุตสาหกรรมอย่างไม่ถูกต้องโดยการร่วมมือกับคู่แข่งหรือสนับสนุนการปรับราคาให้เท่ากันกับคู่แข่งหรือการลดราคาของการแข่งขัน สำหรับข้อมูลเกี่ยวกับการเข้าร่วมในสมาคมทางการค้า ให้ติดต่อฝ่ายกฎหมาย



การหลีกเลี่ยงการค้าภายใน

ในระหว่างการทำงาน ท่านอาจจะรับทราบข้อมูลซึ่งยังไม่เปิดเผยสู่สาธารณะและเป็นข้อมูลที่สำคัญพอที่จะมีอิทธิพลต่อการตัดสินใจของใครบางคนในการซื้อหรือขายหุ้นของ Ecolab ข้อมูลประเภทนี้มักจะถูกลักขโมยหรือพุดถึงในนาม “ข้อมูลภายในที่ยังไม่เปิดเผยต่อสาธารณะ”

ในฐานะพนักงาน ท่านจะต้องไม่ซื้อหรือขายหุ้นของ Ecolab ในระหว่างการประมวลผลข้อมูลภายในเกี่ยวกับ Ecolab ในทำนองเดียวกัน ถ้าในขณะที่ทำงานอยู่และทราบเรื่องข้อมูลที่ไม่ใช่ข้อมูลสาธารณะเกี่ยวกับบริษัทกับบุคคลที่เราทำธุรกิจ ท่านไม่ควรทำการค้ากับบริษัทที่เป็นเจ้าของความลับนั้นจนกว่าข้อมูลนั้นจะเป็นข้อมูลสาธารณะ การไม่รับทราบถึงข้อห้ามนี้อาจจะทำให้ท่านและบริษัทได้รับโทษทั้งทางแพ่งและทางอาญา

เราจะต้องจำไว้ว่า

ข้อมูลภายในมีอยู่หลายรูปแบบ ในฐานะพนักงานของ Ecolab เราจะต้องไม่ตัดสินใจซื้อหรือขายหุ้นตามข้อมูลภายใน ด้านล่างนี้คือตัวอย่างของข้อมูลที่เป็นข้อมูลภายใน:

- การย่อหรือการขยายปฏิบัติการที่สำคัญ
- ผลลัพธ์ทางการเงินหรือข้อมูลที่เป็นการระบุถึงการคาดการณ์ทางการเงินที่จะเพิ่มขึ้นหรือลดลง
- ผลิตภัณฑ์ใหม่หรือบริการใหม่ที่มีความสำคัญ
- การได้มาหรือแนวโน้มที่จะได้มาซึ่ง (เช่น การควบกิจการ การทำคำเสนอซื้อหุ้นต่อผู้ถือหุ้นทั่วไปหรือข้อเสนอการร่วมทุนทางการค้าเป็นต้น)
- การเปลี่ยนแปลงในการบริหารหรือการควบคุมหลัก
- การขายหรือหนึ่งค่างหรือความปลอดภัยในกรรมสิทธิ์หุ้นส่วนในบริษัทห้างร้าน
- การได้มาหรือสูญเสียผู้จัดหา ลูกค้าหรือสัญญาที่สำคัญ
- การเริ่มต้นหรือการจัดการการฟ้องร้อง
- กำลังจะล้มละลายหรือถูกสั่งพิทักษ์ทรัพย์
- ปัญหาด้านสิ่งแวดล้อมที่สำคัญ

ตัวอย่างเพิ่มเติมสำหรับข้อมูลที่น่าจะเป็นข้อมูลภายใน กรุณาตรวจสอบที่ [นโยบาย การค้าภายในของเรา](#).

และท่านไม่ได้รับอนุญาตให้ส่งต่อข้อมูลภายในไปยังบุคคลอื่น (รวมทั้งพนักงานคนอื่น ญาติหรือเพื่อน) คนที่ไม่มีเหตุผลที่เกี่ยวข้องกับงานทำงานและไม่มีเหตุผลที่จะต้องทราบข้อมูล ถ้าท่านมีข้อมูลที่ไม่เปิดเผยต่อสาธารณะซึ่งอาจจะมีอิทธิพลต่อพนักงานหรือบุคคลอื่น ๆ ที่จะซื้อหรือขายหุ้นของบริษัท ท่านไม่ควรจะเปิดเผยข้อมูล

สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม กรุณาตรวจสอบที่ [นโยบายการค้าภายในของเรา](#). ถ้ามีคำถามเกี่ยวกับการกระทำที่เฉพาะที่อาจจะเป็นการฝ่าฝืนนโยบาย ให้ติดต่อฝ่ายกฎหมาย

รายชื่อข้อมูลภายใน

ในการกำหนดหรือระบุว่าข้อมูลใดคือข้อมูลสำคัญที่ไม่เปิดเผยต่อสาธารณะ ท่านควรถามตนเองด้วยคำถามต่อไปนี้:

- ▲ ข้อมูลถูกเปิดเผยต่อสาธารณะโดยการแถลงข่าวหรือในรูปแบบอื่น ๆ หรือไม่?
- ▲ ข้อมูลที่ ผม/ฉัน ได้รับทราบนั้นเกี่ยวกับบริษัท (หรือบริษัทอื่น) ทำให้ ผม/ฉัน ต้องการซื้อหรือขายความปลอดภัยของบริษัทหรือไม่?
- ▲ ถ้าหนังสือพิมพ์ได้ตีพิมพ์สิ่งที่ ผม/ฉัน รับทราบ มันจะเป็นสาเหตุที่ทำให้มูลค่าความปลอดภัยของบริษัท (หรือบริษัทอื่น) เพิ่มขึ้นหรือลดลงหรือไม่?
- ▲ ข้อเสนอทางการค้าแสดงให้เห็นว่ารัฐบาลเป็นโจทย์ได้อย่างไรถ้าอยู่ภายใต้การสอบสวน?



การปกป้องและการใช้ทรัพย์สินและสินทรัพย์ของ Ecolab อย่างถูกต้อง

สินทรัพย์ทางกายภาพหรือจับต้องได้

เราแต่ละคนมีหน้าที่รับผิดชอบในการคุ้มครองและปกป้องสินทรัพย์ของ Ecolab รวมทั้งทรัพย์สินทางการเงิน ความลับทางการค้าและข้อมูลกรรมสิทธิ์อื่น ๆ เช่นเดียวกันกับสินทรัพย์ที่จับต้องได้ต่างๆ แหล่งทรัพยากร เช่น วัตถุดิบ อุปกรณ์ อุปกรณ์และเทคโนโลยีสำนักงานที่มีจุดประสงค์เพื่อใช้ในธุรกิจเท่านั้นและจะต้องป้องกันการถูกขโมย สูญหาย การใช้ในทางที่ผิด ซึ่งขึ้นอยู่กับเราแต่ละคนที่จะช่วยพิจารณาหรือบ่งบอกว่าการใช้ทรัพย์สินที่จับต้องได้นั้นไม่สอดคล้องกับนโยบายของ Ecolab ผู้จัดการของ Ecolab ได้เน้นย้ำข้อบังคับในการควบคุมและการปกป้องสินทรัพย์ที่จับต้องได้ของเราเอาไว้

คำถามและคำตอบ

ถาม: ผม/ฉัน เป็นพนักงานใหม่และพบว่าเพื่อนร่วมงานของ ผม/ฉัน เอาผลิตภัณฑ์ของลูกค้าแบบราคาขั้นต่ำไปให้ลูกค้ารายอื่นเพื่อความพึงพอใจเรื่องต้นทุน เรื่องนี้ได้รับอนุญาตให้ทำหรือไม่?

ตอบ: ไม่ได้ การกระทำนี้เป็นสิ่งที่ไม่ถูกต้องต่อสิทธิประโยชน์ของบริษัทและส่งผลกระทบต่อความสามารถในการทำกำไรของบริษัท ควรบอกกล่าวปัญหานี้กับหัวหน้างานหรือฝ่ายกฎหมาย

ถาม: นอกเหนือจากบทบาทหน้าที่ที่ Ecolab ของผม/ฉันแล้ว ผม/ฉัน ยังเป็นอาสาสมัครของคณะกรรมการการระดมทุนที่โรงเรียนของลูกสาว ผม/ฉันด้วย ผม/ฉัน สามารถพิมพ์สื่อและใบปลิวที่เกี่ยวข้องกับกิจกรรมทางโรงเรียนในระหว่างการทำงานได้หรือไม่?

ตอบ: ไม่ได้ ในขณะที่ Ecolab อาจอนุญาตให้พนักงานสามารถคงไว้ซึ่งบทบาทหน้าที่นอกเหนือจากตำแหน่งหน้าที่ การทำงานของตนแล้ว ท่านไม่ควรใช้อุปกรณ์หรือทรัพยากรของบริษัท เช่น เครื่องพิมพ์หรือกระดาษสำหรับพิมพ์ที่ไม่ใช่เรื่องงาน นอกจากจะได้รับการอนุมัติจากหัวหน้างาน

ระบบการสื่อสาร

สำหรับพวกเราหลายๆ คน การใช้อินเทอร์เน็ต โทรศัพท์ และระบบอีเมลของบริษัทนั้นถือเป็นเรื่องทั่วๆ ไปที่เรากฎกติกันของเรา พนักงานที่เข้าถึงระบบการสื่อสารและเครือข่ายของบริษัทนั้นมีหน้าที่รับผิดชอบต่อพฤติกรรมที่มีมาตรฐานสูงสุดอยู่ตลอดเวลา ระบบเหล่านี้มีจุดประสงค์เพื่อธุรกิจ ในขณะที่การใช้งานส่วนบุคคลที่ถูกจำกัดการใช้งานอาจจะเป็นสิ่งที่ยอมรับได้ ซึ่งไม่ควรจะเป็นสิ่งที่ไม่เหมาะสมหรือเป็นการรบกวนความสามารถในการทำงานของท่าน สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม ดูนโยบาย [การสื่อสารทางอิเล็กทรอนิกส์ของ Ecolab](#) และ [นโยบายสื่อสังคม](#).

เพื่อเป็นการให้ความมั่นใจว่าระบบการสื่อสารและเครือข่ายของเราถูกใช้เพื่อจุดประสงค์ทางธุรกิจที่ถูกต้องตามกฎหมาย Ecolab สงวนสิทธิ์ในการเข้าถึง ตรวจสอบหรือตรวจสอบความสงสัยในการใช้งานอย่างสม่ำเสมอ การตรวจสอบการปฏิบัติเหล่านี้จะต้องสอดคล้องกับนโยบายของบริษัทและขอบเขตของกฎหมายท้องถิ่น พนักงานของ Ecolab ที่ใช้ระบบหรือเครือข่ายไปในทางที่ผิดจะต้องถูกลงโทษทางวินัย ไปจนถึงการสิ้นสุดการจ้างงาน

สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับการใช้เทคโนโลยีสารสนเทศที่ถูกต้อง กรุณาตรวจสอบ [นโยบายเทคโนโลยีสารสนเทศของบริษัท](#).

ข้อมูลลับและข้อมูลที่เป็นทรัพย์สินทางปัญญา

ข้อมูลที่เราเข้าถึงอาจจะเป็นข้อมูลที่เป็นทรัพย์สินทางปัญญาหรือข้อมูลลับ Ecolab ถือว่าข้อมูลลับและข้อมูลที่เป็นทรัพย์สินทางปัญญาของเรานั้นเป็นสิ่งที่มีความสำคัญ ในฐานะพนักงาน เราจะต้องปกป้องและคุ้มครองข้อมูลจากผู้ที่ไม่ได้รับอนุญาตหรือจากการเปิดเผยข้อมูล ตัวอย่างข้อมูลลับและข้อมูลที่เป็นทรัพย์สินทางปัญญาของ Ecolab ประกอบด้วย:

- ▲ สถิติระยะยาว
- ▲ แผนการพัฒนาผลิตภัณฑ์
- ▲ บันทึกส่วนบุคคล
- ▲ แผนการขาย
- ▲ แผนการตลาด
- ▲ แผนการติดต่อสื่อสาร
- ▲ ข้อมูลทางการเงิน
- ▲ ความสามารถในการแข่งขัน
- ▲ รูปแบบหรือนิสัยในการซื้อของลูกค้า
- ▲ แผนการซื้อหรือขายบริษัท
- ▲ วิธีการผลิต

ในฐานะพนักงาน เราจะต้องไม่ใช่ข้อมูลลับหรือข้อมูลที่เป็นทรัพย์สินทางปัญญาของบริษัทสำหรับการได้มาส่วนบุคคลในขณะที่ท่านเป็นพนักงานของ Ecolab หรือหลังจากที่ได้ลาออกจากบริษัทแล้ว การเปิดเผยข้อมูลลับหรือข้อมูลที่เป็นทรัพย์สินทางปัญญาโดยไม่ได้รับอนุญาตสามารถทำลายมูลค่าของข้อมูลและ/หรือให้ผลประโยชน์ที่ไม่เป็นธรรมแก่ผู้อื่นได้ ดังนั้น มันเป็นหน้าที่รับผิดชอบของคุณที่จะให้ความมั่นใจว่าข้อตกลงที่เป็นความลับ/ข้อตกลงที่ไม่เปิดเผยนั้นยังคงเป็นความลับและจำกัดการเปิดเผยเฉพาะบุคคลที่มีความจำเป็นต้องรับทราบเท่านั้น ท่านต้องเคารพและปกป้องความมั่นใจของผู้จัดหาลูกค้าของเราโดยการไม่เปิดเผยข้อมูลลับหรือข้อมูลที่เป็นทรัพย์สินทางปัญญาของพวกเขาด้วย

ถ้าท่านรับทราบข้อมูลลับหรือข้อมูลที่เป็นทรัพย์สินของ Ecolab จะต้องรายงานฝ่ายกฎหมายในทันที

ทรัพย์สินทางปัญญา

แผนการผลิต สิทธิบัตร ลิขสิทธิ์ ความลับทางการค้าและขั้นตอนการทำงานของ Ecolab — ทรัพย์สินทางปัญญา — คือสินทรัพย์ที่มีมูลค่าที่เราจะต้องป้องกันความปลอดภัยพนักงานของ Ecolab ทุกคนจะต้องปฏิบัติตามให้สอดคล้องกับกฎหมายและกฎระเบียบที่บังคับใช้เพื่อช่วยให้เราปกป้องทรัพย์สินทางปัญญาของเรา โดยการปฏิบัติตามกฎหมาย เราได้ช่วยปกป้องการค้นคว้าวิจัย ความคิดเห็น กระบวนการและผลิตภัณฑ์ของ Ecolab จากการถูกขโมยหรือใช้ในทางที่ผิด — และในการทำเช่นนั้น เราได้ช่วยให้ความมั่นใจว่าพวกเขาจะมีข้อมูลไว้ใช้สำหรับนวัตกรรมในอนาคต

ในฐานะพนักงาน ต้องเคารพต่อสิทธิในทรัพย์สินทางปัญญาของบุคคลอื่นด้วย เป็นนโยบายของเราที่จะไม่ฝ่าฝืนในการรับรู้ถึงทรัพย์สินทางปัญญาของบริษัทอื่นและจะต้องได้รับอนุญาตหรือมีใบอนุญาตก่อนทำสำเนาหรือคัดลอก ใช้งานหรือแจกจ่ายทรัพย์สินทางปัญญาของบุคคลอื่น

การฝ่าฝืนกฎหมายที่ว่าด้วยทรัพย์สินทางปัญญาสามารถทำลายบริษัทได้ ท่านควรตรวจสอบกับหัวหน้างานหรือฝ่ายกฎหมายถ้ามีคำถามหรือข้อกังวลใจเกี่ยวกับการป้องกันและใช้ทรัพย์สินทางปัญญาของ Ecolab

คำถามและคำตอบ

ถาม: เมื่อไม่นานมานี้ ผม/ฉัน ทราบว่าเพื่อนร่วมงานในแผนกของผม/ฉัน ใช้เวลาส่วนใหญ่ไปกับเว็บไซต์การติดต่อสื่อสาร ทั้งหมดที่มีโปรเจกต์ที่ค้างค้างอยู่จำนวนมาก การทำเช่นนี้ภายใต้นโยบายของ Ecolab ได้รับอนุญาตหรือไม่?

ตอบ: ไม่ได้ บุคคลที่ใช้ทรัพยากรของบริษัท (รวมทั้ง อินเทอร์เน็ตและอีเมล) ควรจะถูกจำกัดและไม่เป็นการรบกวนหน้าที่รับผิดชอบในการทำงานด้วย ในกรณีของเพื่อนร่วมงาน เขาหรือเธอใช้เวลาในเว็บไซต์ติดต่อสื่อสารเป็นเรื่องที่มากเกินไป จะยอมรับได้และสามารถนำไปสู่การนำไวรัสมาติดคอมพิวเตอร์ได้ ควรรายงานปัญหากับหัวหน้างานหรือตัวแทนฝ่ายทรัพยากรบุคคล



การให้ความมั่นใจเรื่องความเป็นส่วนตัวและการ ป้องกันความปลอดภัยของข้อมูล

ข้อมูลและการป้องกันความปลอดภัยของข้อมูล

Ecolab รักษาข้อมูลที่ละเอียดอ่อนและข้อมูลอื่น ๆ ที่มีค่าต่อบริษัท ข้อมูลนี้จะต้องไม่ตกอยู่ในมือของคนอื่น Ecolab มีนโยบายที่เคร่งครัดและกระบวนการที่ช่วยปกป้องข้อมูลที่ละเอียดอ่อนหรือข้อมูลลับ รวมทั้งข้อมูลทางอิเล็กทรอนิกส์ที่ถูกจัดเก็บในระบบของเรา

พนักงานทุกคนมีหน้าที่รับผิดชอบในการปฏิบัติตามนโยบายการป้องกันข้อมูลส่วนตัวของ Ecolab พนักงานที่สามารถเข้าถึงข้อมูลที่ละเอียดอ่อนหรือข้อมูลลับคือคนที่ได้รับอนุญาตเนื่องมาจากเป็นส่วนหนึ่งในงานของพวกเขาเท่านั้น เมื่อไหร่ก็ตามที่ Ecolab ได้รับคำร้องขอให้เปิดเผยหรือแชร์ข้อมูลลับหรือข้อมูลที่ละเอียดอ่อนที่ถูกจัดเก็บในระบบของเรา การเปิดเผยจะต้องเป็นไปตามความเหมาะสมและถูกต้องตามกฎหมาย

ข้อมูลของลูกค้าและผู้จัดหา

เรามีข้อบังคับในการปกป้องความเป็นส่วนตัวของข้อมูลซึ่งลูกค้าและผู้จัดหาของเราได้แบ่งปันกับเรา ซึ่งสอดคล้องกับนโยบายของ Ecolab และกฎหมายการปกป้องข้อมูลพนักงานของ Ecolab ที่มีความจำเป็นทางธุรกิจเท่านั้นที่สามารถเข้าถึงข้อมูลหรือใช้ข้อมูลของลูกค้าหรือผู้จัดหา เมื่อต้องการเข้าถึงหรือใช้ข้อมูลของลูกค้าหรือผู้จัดหาซึ่งเป็นส่วนหนึ่งของงาน ท่านควรจะทำเช่นนั้นภายในขอบเขตที่ธุรกิจของท่านได้จำกัดเอาไว้เท่านั้น และใช้ความระมัดระวังอย่างมากที่จะไม่ก่อให้เกิดความเสี่ยงต่อความปลอดภัยหรือข้อมูลที่ละเอียดอ่อนที่เรารักษาเอาไว้ นโยบายนี้ยังบังคับใช้กับผู้จำหน่ายที่ได้จำกัดจำนวนเอาไว้และบุคคลที่สามที่ Ecolab อนุญาตให้เข้าถึงข้อมูลของผู้จัดหาหรือลูกค้าเท่านั้น

ความเป็นส่วนตัวของพนักงาน

เพื่อปฏิบัติการที่มีประสิทธิภาพของเรา Ecolab อาจรวบรวม รักษาและแบ่งปันข้อมูลส่วนบุคคลที่เหมาะสมบางอย่างของท่าน เราจะเคารพและปกป้องข้อมูลส่วนบุคคลอย่างเต็มขอบเขตภายใต้กฎหมายการปกป้องข้อมูลที่บังคับใช้ เราเข้าใจว่าการสูญหายหรือการใช้ข้อมูลที่ละเอียดอ่อนที่เป็นของคุณอย่างไม่ถูกต้องนั้นอาจนำไปสู่เหตุการณ์ที่ไม่ต้องการ รวมทั้งการขโมยอัตลักษณ์และการเปิดเผยข้อมูลที่เป็นอันตรายและข้อมูลที่ก่อให้เกิดความอับอาย

แค่เคารพต่อบริษัทและปกป้องข้อมูลส่วนบุคคลของท่านเป็นหน้าที่รับผิดชอบของพนักงานที่จะจัดการกับข้อมูลส่วนบุคคลของเพื่อนร่วมงานของท่านด้วยความใส่ใจอย่างสูงสุดเพื่อปกป้องความเป็นส่วนตัวของพวกเขา

คำถามและคำตอบ

ถาม: ในฐานะที่เป็นส่วนหนึ่งของงาน ผม/ฉัน บันทึกข้อมูลที่ละเอียดอ่อนซึ่งเป็นข้อมูลของลูกค้าและผู้จัดหาเอาไว้ในแล็ปท็อป ในระหว่างการเดินทางทางธุรกิจ ผม/ฉัน ได้ลืมแล็ปท็อปเอาไว้ในรถแท็กซี่ และผม/ฉัน เกรงว่า บุคคลภายนอกอาจจะเข้าถึงข้อมูลลับบางอย่างได้ ข้าพเจ้าควรทำอย่างไรดี ?

ตอบ: คุณควรติดต่อฝ่ายสารสนเทศของ Ecolab ทันทีและแจ้งฝ่ายกฎหมายว่าคุณทำแล็ปท็อปหาย ท่านเชื่อว่าข้อมูลที่ละเอียดอ่อนที่ถูกบันทึกไว้ได้หายไป ถูกขโมย หรือถูกใช้ไปในทางที่ผิด เมื่อทำการบันทึกข้อมูลที่ละเอียดอ่อนในแล็ปท็อปของคุณ จะต้องใช้มาตรการการป้องกันความปลอดภัยต่อข้อมูลอย่างเหมาะสม มาตรการนั้นๆ รวมทั้งการใช้รหัสผ่านที่ยากต่อการแกะรอยและการเข้ารหัส



การติดต่อสื่อสารกับสาธารณะ ผู้ลงทุนและสื่อ

เพื่อช่วยปกป้องและสร้างชื่อเสียงของบริษัทในฐานะผู้นำทางจริยธรรมสากล จำเป็นที่เราจะต้องสื่อสารอย่างถูกต้องและตรงกับบุคคลภายนอก รวมทั้งผู้สื่อข่าว นักลงทุน และสมาชิกของสาธารณะชนทั่วไป

ท่านควรระวังอยู่ตลอดเวลาเมื่อมีการสนทนาเรื่องที่สำคัญของบริษัทในสาธารณะหรือกับใครก็ตามที่เป็นบุคคลภายนอกบริษัท ตามที่ได้พูดคุยไปแล้วในหลักปฏิบัติ ไม่ควรแชร์ข้อมูลลับกับบุคคลภายนอกยกเว้นท่านได้รับอนุญาตให้ทำเช่นนั้น

การแสดงข้อความต่างๆของสื่อทางสังคมหรือใช้เครือข่ายที่มีการแบ่งปันข้อมูลนั้น ท่านจะต้องเข้าใจว่าข้อมูลเกี่ยวกับ Ecolab ที่ท่านแชร์ออนไลน์นั้นจะกลายเป็นข้อมูลสาธารณะ ดังนั้น ควรจะใช้การตัดสินใจที่ดีและไม่เปิดเผยข้อมูลลับหรือข้อมูลที่เป็นทรัพย์สินทางปัญญาโดยที่ไม่ได้รับอนุญาต

ถ้าท่านเข้าถึงหรือรับทราบข้อมูลลับหรือข้อมูลที่ไม่เปิดเผยต่อสาธารณะชนที่เกี่ยวกับ Ecolab ท่านจะต้องใช้ข้อมูลนั้นสำหรับจุดประสงค์ทางธุรกิจที่ถูกต้องเท่านั้น สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมในหัวข้อนี้ กรุณาตรวจสอบที่ [นโยบายสื่อสังคม](#).

ในฐานะบริษัทธุรกิจยอดเยี่ยม Ecolab จะต้องปฏิบัติตามข้อบังคับของรัฐบาลที่ว่าด้วยการเปิดเผยข้อมูล ถ้าท่านได้รับคำถามหรือการร้องขอข้อมูลจากนักวิเคราะห์หลักทรัพย์ นักลงทุนของ Ecolab หรือบุคคลที่สนใจอื่นๆ ท่านควรจะส่งพวกเขาไปที่ฝ่ายความสัมพันธ์กับนักลงทุน

ถ้าได้รับคำขอสำหรับข้อมูลที่เกี่ยวข้องกับบริษัทจากสื่อหรือบุคคลภายนอกอื่นๆ ควรจะส่งคำถามไปยังฝ่ายการสื่อสารสากลโดยตรง. เฉพาะบุคคลที่ได้รับอนุญาตเท่านั้นที่สามารถแสดงความคิดเห็นในนามบริษัทได้

คำถามและคำตอบ

ถาม: ผม/ฉัน ได้รับโทรศัพท์จากผู้รายงานข่าวเพื่อหาข้อมูลเกี่ยวกับผลิตภัณฑ์ใหม่ของ Ecolab ซึ่งคาดว่าจะตีตลาดในปีหน้า ผม/ฉัน ได้รับอนุญาตให้พูดคุยเรื่องนี้กับเขาหรือไม่?

ตอบ: ไม่ได้ นอกจากท่านได้รับอนุญาตจากหัวหน้าและฝ่ายติดต่อสื่อสารสากลก่อนนี้ จะพูดคุยเรื่องนี้ในนามของบริษัท และท่านไม่ควรแสดงความคิดเห็นและต้องส่งต่อคำขอไปยังผู้บริหารที่ดูแลการติดต่อสื่อสารสากล การพูดคุยกับสมาชิกของสื่อโดยปราศจากการรับทราบความเป็นจริงอาจจะเป็นอันตรายต่อบริษัทและความเข้าใจผิดของสาธารณะชนได้



การรักษาบันทึกทางการเงินและ บันทึกทางธุรกิจที่ถูกต้อง

การบันทึกการเงินและบัญชีที่เป็นธรรม ถูกต้องและครบ ถ้วน

บันทึกทางบัญชีและเอกสารทางการเงินของ Ecolab ควรจะถูกต้องและตรงตามจุดประสงค์ของการทำธุรกรรมของเราอยู่ตลอดเวลา ท่านไม่ควรทำบันทึกบัญชีหรือเอกสารทางการเงินที่ไม่ถูกต้องหรือการกระทำที่ก่อให้เกิดการเข้าใจผิด

เราจะต้องเก็บรักษาบันทึกทางบัญชีและเอกสารทางการเงินของเราเอาไว้ตามรายละเอียดที่สมเหตุสมผลและมั่นใจว่าพวกมันสอดคล้องกับข้อบังคับทางกฎหมายและกฎเกณฑ์ทางบัญชีที่เป็นที่ยอมรับโดยทั่วไป บริษัทจะต้องไม่ "ไม่บันทึกหรือ "ไม่ลงบันทึก" เงินทุนหรือสินทรัพย์

บริษัทใช้บันทึกทางบัญชีของตนเพื่อสร้างรายงานแก่ผู้บริหาร ผู้ถือหุ้น เจ้าหนี้ หน่วยงานรัฐบาล ชุมชนที่ลงทุนและบุคคลอื่น บันทึกทางบัญชีทั้งหมดและรายงานที่ถูกจัดทำขึ้นจากบันทึกเหล่านี้ จะต้องถูกเก็บและถูกแสดงตามกฎหมายที่บังคับใช้ จะบัญชีจะต้องถูกต้องและดูเป็นธรรม รายละเอียดคุณสมบัติ รายได้ของ Ecolab กระแสเงินสด ทรัพย์สินหนี้สินและเงื่อนไขทางการเงิน การประมาณทางบัญชี รวมทั้ง เกณฑ์คงค้างจะต้องเป็นไปตามการพิจารณาตัดสินที่บริสุทธิ์ใจและตามนโยบายที่บังคับใช้ของ Ecolab

การรายงานและการเปิดเผยทางการเงิน

หุ้นของเราซื้อขายอย่างเปิดเผยในตลาดหลักทรัพย์นิวยอร์ก (“NYSE”). ในฐานะบริษัทที่ค้าขายอย่างเปิดเผย Ecolab อยู่ภายใต้กฎหมายว่าด้วยการรักษาความปลอดภัยของสหรัฐที่บริหารโดยคณะกรรมการด้านความปลอดภัยและการแลกเปลี่ยน (“SEC”) และกฎระเบียบของ NYSE และเราจะต้องปฏิบัติตามกฎหมายและกฎระเบียบเหล่านี้

ถ้าการเปิดเผยใดก็ตามที่ทำในเอกสารทางการเงินของ Ecolab การติดต่อสื่อสารหรือการเก็บเอกสาร SEC หรือ NYSE ไม่ถูกต้องหรือทำให้เกิดการเข้าใจผิด ทั้งบริษัทและพนักงานที่เกี่ยวข้องจะมีความผิดทั้งทางแพ่งและทางอาญา ดังนั้น การเปิดเผยเพื่อการสอบสวนของสาธารณะ รวมทั้งรายงานตามกำหนดเวลา การแถลงข่าว การวิเคราะห์ การติดต่อสื่อสารกับผู้ถือหุ้น จะต้องถูกต้องและถูกต้องตามเวลา เราไม่ควรจัดทำเอกสารแสดงรายการทางการเงินที่ไม่ถูกต้องหรือละไว้ในฐานที่เข้าใจในการเปิดเผย รายงานหรือการลงทะเบียนของ Ecolab กับ SEC หรือ NYSE หรือกับตลาดหลักทรัพย์ใดก็ตาม ซึ่ง Ecolab ได้ทำรายการการป้องกันความปลอดภัยเอาไว้ นอกจากนั้น เราแต่ละคนจะต้องร่วมมือหรือผู้ตรวจสอบภายในหรือภายนอกถ้ามีการสอบถามหรือขอข้อมูล

เจ้าหน้าที่อาวุโส เจ้าหน้าที่ฝ่ายการเงิน และผู้เชี่ยวชาญทางบัญชีของ Ecolab ถูกควบคุมโดยเจ้าหน้าที่สูงสุดฝ่ายการเงินและผู้ควบคุมของเรานั้นคือบุคคลที่มีบทบาทสำคัญในการให้ความมั่นใจว่าบันทึกทางการเงินของเราและการเปิดเผยนั้น เป็นธรรมครบถ้วน ถูกต้อง ไม่ลำเอียง ตรงประเด็น ถูกต้องตามเวลาและเข้าใจได้ นอกจากนั้น ใน การปฏิบัติตามหรือยึดข้อกำหนดของหลักปฏิบัตินี้และนโยบายต่างๆที่เกี่ยวข้อง ขั้นตอนการดำเนินงานและคู่มือ เจ้าหน้าที่อาวุโสและพนักงานบัญชีของเราจะต้องปฏิบัติงานด้วยความซื่อสัตย์ มีความรับผิดชอบ ด้วยความระมัดระวังโดยปราศจากการให้ข้อมูลที่ผิดจากความจริงหรือไม่ให้ความสำคัญกับการตัดสินอย่างเป็นอิสระ

คำถามและคำตอบ

ถาม: เมื่อมาถึงการรายงานค่าใช้จ่าย สิ่งที่เราควรระวังคืออะไร?

ตอบ: และนี่คือบางสิ่งที่จะต้องระวังเอาไว้ในใจ:

- ▶ ถ้าท่านส่งตะกร้าของขวัญไปให้ลูกค้า การทำเรื่องขอเบิกเงินจะต้องระบุจุดประสงค์ของการใช้จ่ายพร้อมด้วยรายละเอียดที่เจาะจงเพื่อให้ความมั่นใจว่าการบันทึกค่าใช้จ่ายนั้นถูกต้อง
- ▶ ถ้าใช้จ่ายจากเงินสดเพื่อจุดประสงค์ทางธุรกิจ จะต้องมีการสนับสนุนที่เหมาะสม ดังนั้นฝ่ายบัญชีจะได้กรอกข้อมูลลงในบันทึกได้อย่างถูกต้อง
- ▶ โปรดอ้างอิง [รายงานค่าใช้จ่ายของเรา](#) [นโยบาย](#) สำหรับคำแนะนำเพิ่มเติม ถ้ามีคำถามหรือข้อกังวลใจที่เกี่ยวกับการใช้จ่ายหรือกระบวนการทางบัญชีของ Ecolab โปรดติดต่อหัวหน้างานหรือสมาชิกในทีมบัญชีหรือการเงินของบริษัท

คำถามและคำตอบ

ถาม: ส่วนหนึ่งของงานของผม/ฉันที่ Ecolab ผม/ฉัน จะต้องรายงานการให้บริการสำหรับลูกค้าทุกคนที่เยี่ยมชมในภาคปฏิบัติ ถึงแม้ว่า ผม/ฉัน จะรับรองว่ารายงานการให้บริการนั้นตรงตามเวลาถูกต้องและครบถ้วน บางครั้งรายงานของเพื่อนร่วมงานของ ผม/ฉัน มักจะล่าช้าขยายความเกินจริงและไม่ครบถ้วน ผม/ฉันควรทำอย่างไรดี ?

ตอบ: ควรบอกกล่าวปัญหานี้กับหัวหน้างานของหรือฝ่ายกฎหมาย รายงานการให้บริการคือบันทึกของบริษัทและสำคัญสูงสุดต่อความสำเร็จในธุรกิจของเราและรักษาความสัมพันธ์ลูกค้าของเราเอาไว้ พนักงานที่ไม่ปฏิบัติตามนโยบายบันทึกของบริษัทและขั้นตอนการดำเนินงานนั้นเสี่ยงต่อผลลัพธ์ที่ร้ายแรง

การจัดการบันทึกของ Ecolab

บันทึกบริษัท — ที่ได้จากอีเมลที่เราส่งไปยังสัญญาที่เราลงนาม — ข้อมูลที่ครอบครองและข้อมูลที่เราขับเคลื่อนธุรกิจและปกป้องสิทธิที่ถูกต้องตามกฎหมายในฐานะบริษัทของเรา บันทึกของเราประกอบด้วยแบบฟอร์มของสื่อทุกรูปแบบซึ่งข้อมูลอาจจะถูกจัดเก็บซึ่งประกอบด้วย กระดาษ อิเล็กทรอนิกส์ แผ่นฟิล์มขนาดเล็ก การสร้างภาพแม่เหล็ก วีดีโอและออดิโอ

บันทึกของ Ecolab จะต้องถูกต้องและจะต้องไม่ประกอบด้วยข้อมูลที่ผิดหรือข้อมูลที่ก่อให้เกิดการเข้าใจผิด เป็นหน้าที่รับผิดชอบของท่านที่จะต้องปฏิบัติตาม [การจัดการบันทึกคำแนะนำ](#) เมื่อทำการสร้าง รักษาหรือทำงานบันทึกหรือการติดต่อสื่อสารทางธุรกิจ บันทึกทั้งหมดที่ถูกสร้างในการเชื่อมโยงกับส่วนธุรกิจของ Ecolab ยังคงถือเป็นทรัพย์สินของ Ecolab

ในการฟ้องร้องหรือการสอบสวน Ecolab อาจจะแจ้งให้คุณทราบว่ามีบันทึกบางอย่างอยู่ภายใต้ “การควบคุมทางกฎหมาย.” โดยทั่วไป ข้อบังคับนี้มีไว้เพื่อให้ท่านบันทึกข้อมูลทั้งหมดที่เกี่ยวข้องกับโครงการหรือหัวข้อบางอย่างและเพื่อหลีกเลี่ยงการปรับเปลี่ยนแก้ไขหรือการจำหน่ายจ่ายโอนพวกมัน ถ้าท่านอยู่ภายใต้การควบคุมทางกฎหมาย ท่านควรปรึกษาฝ่ายกฎหมายก่อนที่จะกระทำการใด ๆ กับบันทึกที่เกี่ยวข้อง

คำถามและข้อกังวลใจ: การหาทรัพยากรของ Ecolab

ข้อมูลการปฏิบัติและจริยธรรมของ Ecolab

Ecolab สนับสนุนสภาพแวดล้อมในการทำงานที่พนักงานรู้สึกเป็นอิสระและสามารถสอบถามและบอกกล่าวข้อสงสัย ถ้าพบเห็นบางอย่างที่ดูเหมือนน่าสงสัยหรือมีพิรุณ ถ้ามีข้อสงสัยเกี่ยวกับการกระทำหรือพฤติกรรมที่สอดคล้องกับหลักปฏิบัติ ท่านควรจะปรึกษาหน่วยงานใดหน่วยงานหนึ่งตามที่ได้ทำรายชื่อไว้ด้านล่าง

คนที่ท่านควรติดต่อในทันทีคือ...

- ▲ หัวหน้างานหรือผู้จัดการ
- ▲ ฝ่ายทรัพยากรบุคคล
- ▲ ฝ่ายกฎหมาย
- ▲ เจ้าหน้าที่ฝ่ายปฏิบัติตาม หรือถ้าท่านอยู่นอกอเมริกาเหนือ เจ้าหน้าที่ฝ่ายปฏิบัติตามสำหรับภูมิภาคของท่าน
- ▲ ที่ปรึกษาทั่วไป
- ▲ สายให้ความช่วยเหลือด้านหลักปฏิบัติของ Ecolab

วิธีรายงานผ่านสายให้ความช่วยเหลือด้านหลักปฏิบัติของ Ecolab...

ในทางปฏิบัติถ้าไม่สามารถพูดคุยกับหัวหน้างาน ฝ่ายทรัพยากรบุคคลหรือฝ่ายกฎหมายได้ ท่านสามารถรายงานข้อสงสัยการฝ่าฝืนหรือขอคำแนะนำได้โดยการโทรหาสายให้ความช่วยเหลือเรื่องหลักปฏิบัติที่หมายเลขโทรศัพท์ในพื้นที่ของท่านตามที่ได้ทำรายการเอาไว้ที่ปกหลังของหลักปฏิบัตินี้หรือโดยการส่งมอบรายงานแบบออนไลน์โดยใช้แบบฟอร์มการรายงานที่มีอยู่ที่ส่วนฝ่ายกฎหมายของ [ภายใน Ecolab](#) web portal สำหรับพนักงาน

ไม่ว่าท่านจะได้รับอนุญาตให้รายงานข้อสงสัยการฝ่าฝืนโดยไม่เปิดเผยตัวตนหรือไม่นั้นจะขึ้นอยู่กับกฎหมายในพื้นที่ของท่าน กฎหมายที่ขอบเขตอำนาจที่ศาลและกฎหมายควบคุมไปถึงจำกัดหรือห้ามรายงานปัญหาหรือข้อกังวลใจโดยไม่เปิดเผยตัวตน ถ้าท่านเป็นพนักงานในกลุ่มสหภาพยุโรป และท่านรายงานไปที่สายให้ความช่วยเหลือเรื่องหลักปฏิบัติ จะบังคับใช้ข้อแนะนำดังต่อไปนี้:

- ▲ ท่านจะต้องบอกชื่อตัวเองเพื่อที่จะถูกใช้ในรายงาน
- ▲ ท่านควรจะให้ชื่อพนักงานที่ต้องสงสัยว่ากระทำผิดในกรณีที่เป็นจริง ๆ เท่านั้น
- ▲ พนักงานที่ท่านบอกชื่อจะต้องถูกแจ้งให้ทราบภายในสามวันทำการที่คุณรายงาน
- ▲ Ecolab จะใช้ข้อมูลที่คุณให้มาในการสอบสวนตามรายงานที่ท่านระบุเท่านั้นและจะไม่ใช้ข้อมูลเพื่อจุดประสงค์อื่น

นโยบายต่างๆของ Ecolab

นโยบายที่อ้างอิงในหลักปฏิบัตินี้ เช่นเดียวกับนโยบายอื่นๆของ Ecolab มีอยู่ที่ [ภายใน Ecolab](#) web portal สำหรับพนักงาน

ปฏิบัติตามขั้นตอนเหล่านี้เพื่อติดต่อสายให้ความช่วยเหลือเรื่องหลักปฏิบัติ:

▲ **สหรัฐอเมริกา แคนาดา และ เปอโตริโก:**

โทร 800-299-9442.

▲ **สาธารณรัฐโดมินิกัน:** หมายเลข: 880-299-9442

▲ **ประเทศอื่น**

1. หาประเทศของท่านจากรายชื่อด้านล่าง
2. โทรหมายเลขโทรฟรีตามรายการที่ทำเอาไว้
3. จากนั้นโทร 800-299-9442.

อาร์เจนตินา - Telecom

0-800-555-4288

อาร์เจนตินา Telefonica

0-800-222-1288

อาร์เจนตินา ALA

0-800-288-5288

ออสเตรเลีย - Telstra

1-800-881-011

ออสเตรเลีย Optus

1-800-551-155

ออสเตรเลีย

0-800-200-288

เบลเยียม

0-800-100-10

บราซิล

0-800-890-0288

0-800-888-8288

บัลแกเรีย

00-800-0010

ชิลี - AT&T Node

800-225-288

ชิลี ENTEL

800-360-311

ชิลี Telefonica

0-800-222-1288

ชิลี AT&T

171 00 311

ชิลีเกาะอีสเตอร์

800-800-311

จีน, PRC - ปักกิ่ง

108-888

จีน, PRC - มาเก๊า

0-800-111

จีน, PRC - ไต้หวัน

ยงไฮ้ - China Telecom

10-811

โคลัมเบีย

01-800-911-0010

800-101-111

คอสตาริกา

0-800-011-4114

โครเอเชีย

0800-220-111

สาธารณรัฐเช็ก- ใหม่

00-800-222-55288

สาธารณรัฐเช็ก- เก่า

00-420-001-01

เดนมาร์ก

800-100-10

เอกวาดอร์- Andinatel

1-999-119

เอกวาดอร์ Pacifictel - 1

1-800-225-528

เอกวาดอร์ Pacifictel - 2

1-800-999-119

เอลซัลวาดอร์

800-1288

800-101-111

ฟิลิปปินส์

004-890-1001

ฟินแลนด์

0-800-11-0015

France Telecom

0-800-99-0011

France Telecom Development

0805-701-288

เยอรมนี

0-800-225-5288

กรีซ

00-800-1311

กัวเตมาลา

999-9190

800-101-111

กัวเตมาลา

138-120

ฮอนดูรัส

800-0123

800-101-111

ฮ่องกง - Telephone

800-96-1111

ฮ่องกง - World Telephone

800-93-2266

ฮังการี

06-800-011-11

อินเดีย

000-117

อินโดนีเซีย

001-801-10

ไอร์แลนด์

1-800-550-000

ไอร์แลนด์ UIFN**

00-800-222-55288

อิสราเอล - Bezeq

1-80-949-4949

อิสราเอล - Golden Lines

1-80-922-2222

อิสราเอล - Barak

1-80-933-3333

อิตาลี

800-172-444

ญี่ปุ่น

00-539-111

ลัตเวีย

800-2288

มาเลเซีย

1-800-80-0011

เม็กซิโก - ใหม่

01-800 288-2872

เม็กซิโก Por Cobrar

01-800-112-2020

เม็กซิโก

800-101-111

โมร็อกโก

002-11-0011

เนเธอร์แลนด์

0800-022-9111

นิวซีแลนด์

000-911

นิคารากัว

1-800-0174

800-101-111

นอร์เวย์

800-190-11

ปานามา

800-0109

800-101-111

เปรู - Telephonica

0-800-50-288

0-800-50-000

เปรู - Americatel

0-800-70-088

ฟิลิปปินส์

105-11

105-12

โปแลนด์

0-0-800-111-1111

โปรตุเกส

800-800-128

โรมาเนีย

080803-4288

รัสเซีย

8^10-800-110-1011

8^10-800-120-1011

รัสเซีย - มอสโก

755 5042

ซาอุดีอาระเบีย

1-800-10

เซอร์เบีย***

770-776-5624

สิงคโปร์ - SingTel

800-011-1111

สิงคโปร์ StarHub

800-001-0001

สโลวาเกีย

0-800-000-101

สโลวีเนีย***

678-250-7571

แอฟริกาใต้

0-800-99-0123

เกาหลีใต้- ONSE

00-369-11

เกาหลีใต้- Dacom

00-309-11

สเปน

900-99-0011

สวีเดน

020-799-111

สวิสเซอร์แลนด์

0-800-890011

ไต้หวัน

00-801-102-880

ประเทศไทย -ใหม่

1-800-0001-33

ประเทศไทย

800-101-111

ตุรกี

0811-288-0001

ยูเครน

8^100-11

สหราชอาณาจักร - British Telecom

0-800-89-0011

สหราชอาณาจักร C&W

0-500-89-0011

สหราชอาณาจักร NTL

0-800-013-0011

อุรุกวัย

000-410

เวเนซุเอลา

0-800-225-5288

เวียดนาม

1-201-0288

**ไอร์แลนด์เท่านั้น Universal International Freephone Numbering (UIFN) - ผู้โทรหมายเลขต่างประเทศก่อนการหมุนรหัสโทรฟรีของสายให้ความช่วยเหลือเรื่องหลักปฏิบัติ

***เซอร์เบียและสโลวีเนียเท่านั้น อันดับแรกโทรหาโอเปอเรเตอร์และบอกว่าท่านโทรแบบเรียกเก็บเงินปลายทางไปยังหมายเลข